

## 2,000 personnes assistent à la cérémonie de présentation des drapeaux au 6e Bataillon

(En page 14)



Ci-dessus, son Excellence le général Georges Vanier, gouverneur-général du Canada rendant hommages aux couleurs qu'il vient de présenter aux 6e et 4e bataillon du Royal 22e Régiment. L'imposante cérémonie s'est déroulée dimanche après-midi au camp militaire de Farnham en présence de quelque 2 000 visiteurs. Le lieutenant-colonel Martel CD, officier-commandant du 6e bataillon de Saint-Hyacinthe commandait la troupe.

La confessionalité: elle ne fut jamais en danger..

(En page 6)

L'Etat doit accorder aux "neutres" ce qu'ils désirent

(En page 7)

Saint-Pie se prononce sur l'abolition de la prohibition

(En page 22)

Gaston Dore, de La Providence, président de la Régionale

(En page 2)

Les enfants de la municipalité de Saint-Joseph sont bien malheureux ces temps-ci. Leur belle piscine est défectueuse et le conseil ne peut pas la faire réparer, faute de fonds. Quand ça va mal, ça va mal...

-o-

Un certain nombre de citoyens de Saint-Joseph chassent les "scèneux de chassis" depuis une ou deux semaines. On raconte qu'un d'entre eux a failli mettre le grappin sur "l'oiseau" il n'y a pas longtemps. Il s'en est tiré chanceux...

-o-

Les achats effectués par la Régionale l'an dernier chez

les marchands locaux n'auraient pas été faits dans une juste proportion. C'est du moins ce qu'on nous rapporte. L'écart atteindrait \$20 000 pour des contrats sans soumissions pour la plupart. Si tel est le cas, on a raison d'être frustré...

-o-

Avec l'avènement d'un gouvernement Union nationale, les députés provincial et fédéral seraient logés au palais-de-justice dans toutes les villes où c'est possible de le faire. Le député provisoire de Saint-Hyacinthe aura donc l'occasion de visiter l'une des plus belles constructions en Amérique et érigée par un

gouvernement libéral...

-o-

Le projet de fusion de La Providence et Saint-Joseph semble relégué aux oubliettes. Le nouveau gouvernement ne sait pas encore de quelle façon il procédera pour palier aux principaux problèmes des municipalités. A Québec, les projets de fusion ont été remplacés par la con...fusion...

-o-

Est-il possible que la ville de Saint-Hyacinthe municipalise ses loisirs en 1966 ? Il en est fortement question. Il appert que l'échevin concerné préparerait un volumineux dossier sur le sujet

-o-

Une grève des employés de l'Hôpital général de Saint-Hyacinthe est maintenant probable.

-o-

Un Maskoutain bien connu chante à qui veut bien l'entendre qu'il formera l'an prochain une ligue de hockey pour dames. Des représentants de Saint-Hyacinthe, Granby, Acton Vale et Rougemont auraient déjà signifié leur intention d'y participer. Le sexe faible n'existe vraiment plus...

-o-

Il semble bien définitif que le tunnel de la rue Choquette sera terminé vers la fin de

1967. Contrairement à ce que la majorité des gens pensent, ce retard n'est dû au conseil municipal, mais plutôt aux autorités du CNR. En effet, dans des cas semblables, le CNR doit être consulté quant à l'emplacement et aux plans du tunnel en question.

-o-

Le mot de la fin: L'ignorance est la condition nécessaire du bonheur des hommes et il faut reconnaître que le plus souvent, ils la remplissent bien. Nous ignorons de nous presque tout, d'autrui tout. L'ignorance fait notre tranquillité; le mensonge notre félicité.

Anatole FRANCE

NOTRE REPORTER  
pi erre beaugard

Le film des  
ÉVÈNEMENTS

La petite Dany Lupien âgée de 1 an et demi a été victime d'un tragique accident de la circulation, peu avant 9 heures 30 lundi matin, à Saint-Théodore d'Acton, dans le comté de Bagot. La fillette traversait la chaussée non loin de la demeure de ses parents lorsqu'elle fut broyée à mort par une automobile conduite par M. Roméo Vanier de Saint-Nazaire d'Acton. La mort fut instantanée. La victime était fille de M. et de Mme Aimé Lupien de la municipalité en question. Un agent du détachement de Saint-Hyacinthe de la Sureté provinciale du Québec a fait les constatations d'usage.

Mme Burque est à organiser un deuxième pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré, cette fois pour le 21 juillet. Après les offices religieux au sanctuaire de Ste-Anne, le groupe s'arrêtera au Montmartre Canadien à Berger-ville. Le départ se fera du Terminus du Grand Hôtel à 6 heures du matin. Pour réserver des billets, on doit communiquer avec Mme Arthur Burque, 950 rue St-Louis à Saint-Hyacinthe, téls 774-4226 ou 774-5502.

Mme Charles-Denis Rainville a été élue présidente du Cercle d'Economie domestique de la paroisse Cathédrale le 21 juin dernier, à l'issue de l'assemblée annuelle de ce groupement. Le bureau de direction est composé comme suit: Mmes Rolland Charbonneau, première vice-présidente; Ludovic Pelletier, seconde vice-présidente; Charles Bousquet, secrétaire et Mme Germain Bertrand, trésorière. Mme Gilles Giard, présidente ex-officio, procéda par la suite au tirage de magnifiques prix.

La devise d'un autre hebdomadaire local n'est pas due à la seule imagination de son directeur comme on pourrait bien le croire... Elle a tout simplement été copiée du journal "Le Canadien" de Pierre Bédard. En effet, on peut lire sur la page frontispice de l'exemplaire du samedi 7 mai 1831 "Nos institutions, notre langue et nos droits". Le journal de la rue Sainte-Anne a tout simplement "emprunté" la maxime se contentant d'y biffer le et.. Tout se découvre, même après 150 ans!

Dans un rapport soumis par le capitaine Marcel Frenière à M. Jean Sainte-Marie, directeur de la police locale au sujet du fonctionnement de la brigade scolaire durant la dernière année académique on relève les chiffres suivants: la brigade comprenait 315 membres répartis en 271 brigadiers, 20 lieutenants, 4 sergents, 10 capitaines et 10 surveillants (instituteurs). Les brigadiers ont effectué un total de 3,361 heures de surveillance au cours des derniers dix mois pour une moyenne per capita de 22 heures et demie. Il va sans dire que le travail effectué par ces jeunes bénévoles est fort apprécié des autorités.

On peut dire que l'OTJ centrale a choisi un thème des plus "dans l'vent" pour caractériser les activités qui prendront place sur les divers terrains de jeu de la ville maskoutaine cet été. Le thème est "An 2000" avec tout ce qu'il comporte dans le domaine des martiens, de vénusiens, des soucoupes volantes, des fusées et même des cerveaux électroniques. Celui qui a soumis cette idée devait sûrement disposer lui-même d'un cerveau électronique dans son sous-sol.

Toujours dans le même optique, voici un aperçu du programme préparé par le comité de direction. Première semaine: entraînement et construction de l'engin spatial (!!!), deuxième semaine: nominations des grands savants qui dirigeront le voyage (tiens, tiens)... Par la suite on y lit: compétitions intra-inter-planétaires, exploration des planètes et finalement lors de la septième semaine, "retour sur terre", probablement un syhonyme adroit de retour à l'école! Quoiqu'il en soit, il est certain que les bonzes de la NASA viendront à Saint-Hyacinthe s'enquérir des méthodes en cours...

Le Club des Francs de Saint-Hyacinthe, proverbiallement soucieux de venir en aide aux jeunes de 15 à 20 ans a connu, une fois de plus, un magnifique élan de générosité en octroyant une somme de \$200 aux scouts de Saint-Hyacinthe. Cette somme sera sans doute la bienvenue si l'on se base sur le regain de vie que connaît ce mouvement durant les mois d'été. En effet, les scouts maskoutains vont à chaque année passer une quinzaine sous la tente en diverses régions de la province...

L. PHILIPPE LAFONTAINE

COMPTABLE  
Public enregistré

1677, Girouard Tél.: 774-5381

Saint-Hyacinthe

# Gaston Dore, de La Providence président de la Régionale

M. Gaston Doré, un pharmacien domicilié à La Providence en banlieue de Saint-Hyacinthe a été élu président de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska lundi soir, à l'issue de l'assemblée annuelle de ce groupement, M. Doré remplace M. J.-A. Lamoureux à la tête de l'organisme maskoutain qui

groupe 6,396 élèves au niveau secondaire et 13,897 au niveau primaire dans quelque 90 écoles.

On a aussi précédé à l'élection de 4 nouveaux commissaires lors de la rencontre. Il s'agit de MM. Henri Bachand, de Saint-Liboire; Adrien Dupont de Saint-Joseph-sur-Yamaska; Honorius Charbonneau de Mont-Saint-Hilaire et du docteur Joachi m Hébert, de Beloeil.

MM. Léo Bibeau, Paul-Emile Gendron, Maurice Tessier et J. A. Lamoureux conservent leurs postes de commissaires. M. Lamoureux conserve leur poste de commissaires. M. Lamoureux a également occupé la présidence de l'organisme maskoutain durant les trois dernières années.

## M. Robert Brodie au congrès des Témoins de Jéhovah

Il a été annoncé aujourd'hui que M. Robert Brodie, jeune ministre président des Témoins de Jéhovah de Saint-Hyacinthe, a été affecté au département des rafraîchissements pour le congrès que les Témoins de Jéhovah tiendront au Forum et au Marché Atwater de Montréal du 13 au 17 juillet.

Se référant au congrès qui attirera plus de 15000 personnes il a mentionné que plusieurs délégués locaux l'aideront dans sa tâche. "Pour vous donner un aperçu de l'ampleur du travail qui nous attend," a dit M. Brodie, "pensez que notre département servira plus de 25 000 sandwiches, 100 000 liqueurs douces, 50 000 tablettes de crème glacée et assez de hot-dogs pour couvrir une distance de deux milles."

## M. L. Vertefeuille, de Sainte-Rosalie, décédé le 24 juin à l'âge de 65 ans

M. Laurent Vertefeuille époux de Emilia Benoit de Sainte-Rosalie est décédé le 24 juin à l'âge de 65 ans.

Outre son épouse, le défunt laisse 2 fils et 2 filles: MM. Rolland et Réal; Mmes Marcel Fiset (Fernande); Paul Belval (Lucienne); 5 frères et 2 soeurs; MM. Roméo, Paul, Gérard, Ange-Albert et Wilfrid; Mmes Domina Chicoine (Rachel); Albert Brault (Jeannette).

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu à Sainte-Rosalie.

## M. Alphonse St-Amand de St-Joseph, est décédé le 29 juin à l'âge de 67 ans

M. Alphonse St-Amand de St-Joseph de Saint-Hyacinthe, est décédé le 29 juin à l'âge de 67 ans.

Outre son épouse, née Aldéa Graveline, le défunt laisse 2 fils MM. Robert et Réal de Saint-Joseph; 2 filles, Mmes Robert Piché (Pauline) et Roland Mercier (Pierrette) de St-Joseph; 3 frères; MM. Ludger et Léopold de St-Hyacinthe et Roméo de Montréal; 3 soeurs; Mmes Rose Beaulieu de Montréal, Laurent Chagnon (Laurette) Detroit et Mlle Alida de Ottawa.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Mongeau, ont eu lieu le samedi 2 juillet, à l'église St-Joseph et l'inhumation suivit à la Cathédrale.

## Mme Hormidas Mageau, décédée à 78 ans

Mme veuve Hormidas Mageau née Eva Morier de cette ville est décédée le 22 juin, à l'âge de 78 ans.

Elle laisse dans le deuil, un frère, M. le notaire L. Edouard Morier de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, eu lieu le samedi 25 juin

Léon Nichols  
Denis Robert

TEL 773-8421

### NICHOLS & ROBERT

Avocats

1555, Girouard (suite 207)

Edifice La Survivance



Place du Marché

Tél. PR. 4-5351

## SAMEDI LE 9 JUILLET '66

SPECTACLE SENSATIONNEL



JULIETTE PETRIE



LA POUNE

## "ROSE OUELLET"

Couple de comédiennes très populaires, étoiles de la radio, de la télévision, de la scène et du cabaret.

### ROSELINE

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice

### LYNE TAYLOR

Voluptueuse danseuse exotique

### GUY MENARD

Et SON TRIO

### Les Ruby's NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

formidable orchestre dans le vent  
Jeudi - Vendredi - Samedi

### APPARTEMENTS OTTAWA

AVEC CUISINETTE ET SALLE DE BAIN

380 RUE ST-SIMON (voisin de l'Hôtel Ottawa) TEL:4-5351

\$11 - \$13 - \$15 - \$17

## Emile Martel

lieutenant-colonel et commandant du 6e Bataillon

Cette semaine, nous avons choisi de vous présenter le lieutenant-colonel Emile Martel, CD, à titre de "Personnalité de la Semaine". Le lieutenant-colonel est officier-commandant du 6e bataillon du Royal 22e Régiment de Saint-Hyacinthe, une unité de milice qui a fait sa marque au cours de l'histoire militaire canadienne.

Le lieutenant-colonel E.-N. Martel, CD, est né à Montréal en mai 1917 mais s'établit à Saint-Hyacinthe, dès son enfance.

Sa carrière militaire débuta en 1935 alors qu'il joignit les rangs du Régiment de Saint-Hyacinthe.

En 1942, il s'enrola dans l'armée active du Canada où il obtint son brevet de sous-Lieutenant. Muté au camp d'entraînement de Farnham, il fut promu au rang de lieutenant en 1943. En Angleterre, il devient adjudant-adjoint des 10e et 13e Bataillon de la Brigade canadienne de Renforts, puis avec le Winnipeg Rifles et enfin, il devient officier de transport aux Quartiers-Généraux des Troupes de la 1ère Armée canadienne à Hoenderloo, en Hollande.

De retour au Canada en 1946, il rejoint les rangs du Régiment de Saint-Hyacinthe qu'il sert à différents postes et se mérite successivement les rangs de Capitaine et de Major.

En janvier 1965, il est promu au rang de Lieutenant-colonel et nommé officier Commandant du 6e Bataillon Royal 22e Régiment, AC (M).

Le lieutenant-colonel Martel est détenteur des décorations suivantes: Etoiles France-Allemagne, Médaille du service volontaire ou agraffe, Médaille de la Victoire, Décoration des Forces canadiennes et agraffe.

Le lieutenant-colonel Martel était le commandant de la parade lors de la cérémonie de la remise des drapeaux.

Cette imposante cérémonie s'est déroulée sous la présidence de Son Excellence le Gouverneur général Georges Vanier sur la place d'armes du camp militaire de Farnham, dimanche dernier. Le bataillon local a reçu ses drapeaux conjointement au quatrième bataillon du même régiment, à l'issue d'un défilé riche en couleurs.



Une entreprise  
de chez-nous  
bien de son temps

avec  
**Coke**  
y a d'la **joie!**



Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

**Paul St-Onge Inc.**

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Ltée.

## On reste pensif...

Quotidiennement, on est en mesure de constater l'inconséquence de Me Daniel Johnson, le "miraculé du 5 juin". A l'entendre deviser, on jurerait que la province traverse une période intenable due à "l'incompétence libérale". Prenant hypothétiquement ses lugubres propos pour acquis, il serait juste de conclure que la machine gouvernementale devrait être lancée à toute vapeur et ce, dans le plus bref délai possible. Parce que les libéraux ont jeté la confusion dans le monde du travail, qu'ils ont traité tes finances de la province comme de la bouillie pour les chats, qu'ils ont manqué de jugement dans la plupart des grandes mesures administratives et ainsi de suite...

Pourtant, Johnson a différé l'ouverture de la Session jusqu'à l'automne. Aux Calendes

grecques, si nous approchons de la faillite, comme il le proclame avec insistance... Conséquemment, la situation n'est pas si urgente; on peut se permettre d'attendre deux ou trois mois avant de sauver l'Etat du "naufrage imminent".

Les deux conclusions à en tirer ? Ou le premier ministre est un menteur invétéré, ce qui fait la honte de la nation qui l'a porté au pouvoir; ou il manque totalement de jugement, défaut intolérable chez un homme qui se veut chef d'Etat...

En d'autres mots, Daniel Johnson hurle qu'on l'étrangle mais ne fait rien pour desserrer l'étreinte. Il peut attendre trois mois... Passe maître du passe-passe depuis maintes années, il tente encore une fois un raisonnement illogique dans le but non avoué "d'endormir" le

Québec. Tout n'est que paradoxe depuis l'avènement des unionistes au pouvoir. On attribuait la responsabilité des grèves aux libéraux, mais depuis le 5 juin, la situation dans le monde du travail va s'aggravant; on criait à la banqueroute mais, depuis le 5, on veut émettre de nouvelles obligations; de l'opposition, on fustigait "l'incompétence", après l'élection, on a décidé de garder les sous-ministres les plus importants...

Que se trame-t-il donc à Québec ? Va-t-on tenter, durant les mois d'été de couler un peu de bronze de la statue de Duplessis sur les nullités que l'on a baptisées ministres afin de les rendre plus brillants ?

Quoiqu'il en soit, on est certain d'une chose, Johnson joue des mains et des pieds pour

sauver la situation précaire dans laquelle il se trouve plongé. Il a souvent accusé les libéraux de voler le programme de l'UN. Si tel avait été le cas, administrer la province ne serait qu'un jeu pour ces supposés initiateurs du progrès...

Il ne faut toutefois pas s'inquiéter car les libéraux remettront les choses à leur place lorsqu'ils reprendront le pouvoir dans quelques mois. Ce petit laps de temps aura été amplement suffisant pour faire comprendre au peuple qu'il n'y a rien de réellement changé chez l'UN.

L'électeur restera pensif devant cette ébauche de preuve par l'absurde.

Pierre Beauregard

C  
CO  
COM  
COMM  
COMME  
COMMEN  
COMMENT  
COMMENTA  
COMMENTAI  
COMMENTAIR  
COMMENTAIRE

## Une question...

Nous avons déjà fait preuve de trop de patience voire même de mansuétude à l'égard de l'innéiste Denis Bousquet. Il nous faut lui poser la question ouvertement, au su et au vu de la population qui l'a élu au dernier tour de scrutin. Au début, nous n'avons fait que la sousentendre, cette question, craignant de passer pour "mauvais perdants" en la posant directement... Nous n'avons pas voulu non plus faire figure de chasseurs de sorcière en lançant le problème sur la place publique avec trop de vigueur.

On ne saura nous accuser de don-quistisme à outrance ou d'indécence politique à ce stade-ci des événements. Bref, il est plus que temps.

Une fois pour toute, qu'advient-il de l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe ?

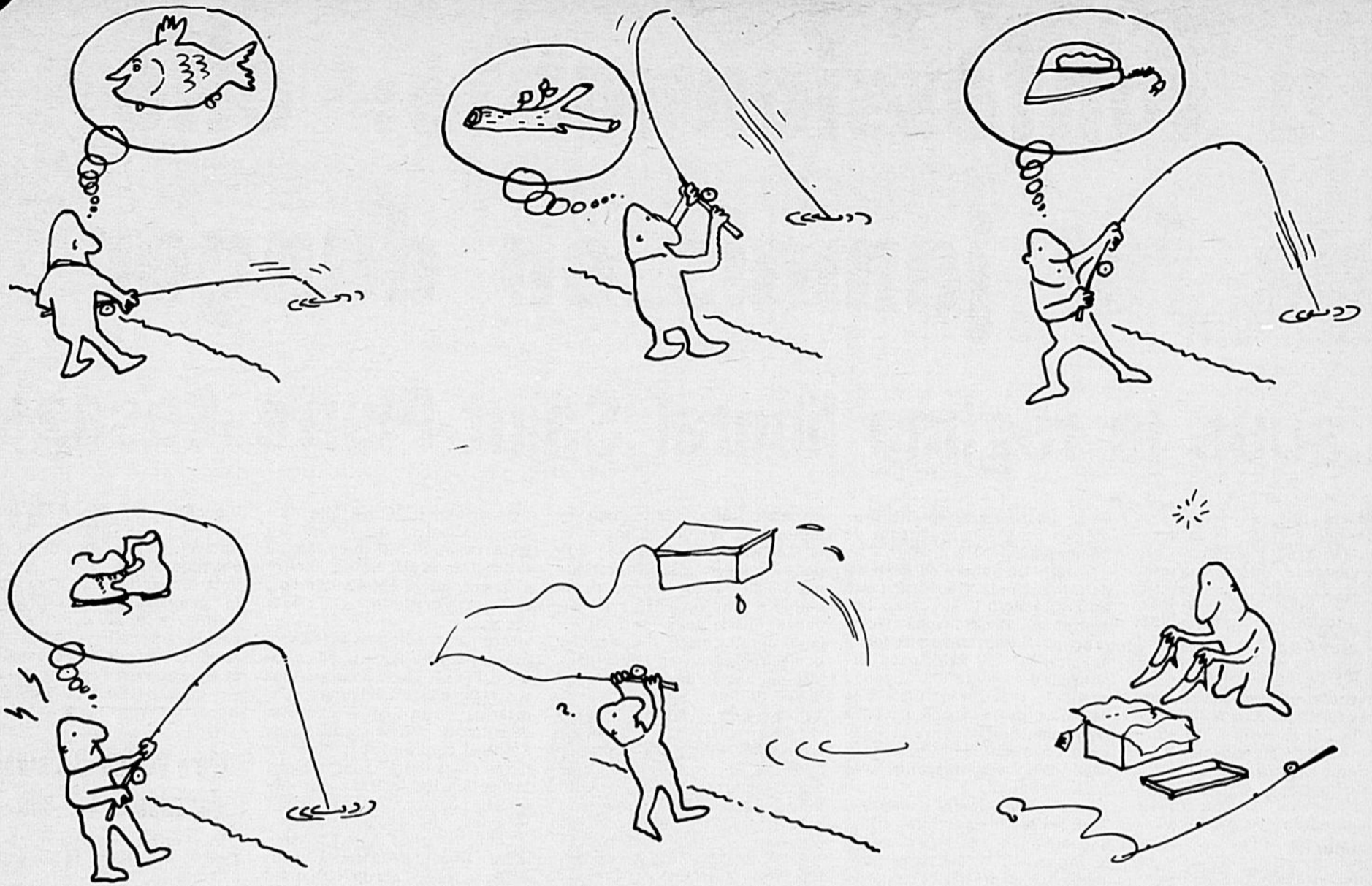
Est-il vrai que notre ville sera défavorisée au profit de Granby, patrie d'Armand Russell, ministre d'état aux Travaux publics ? Une enquête sérieuse menée par des personnes dont la valeur professionnelle ne saurait être mise en doute avait indiqué l'impérieux besoin d'un nouvel hôpital dans la ville maskoutaine. Le gouvernement Lesage avait donné suite au projet à la requête de l'honorable René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics. Cette annonce avait été accueillie avec une satisfaction évidente par la population locale. Et, depuis le soir du 5 juin, l'hôpi-

tal semble avoir sombré dans l'oubli. Pourtant le besoin demeure et son urgence s'accroît à mesure que le temps passe...

Le député Bousquet observerait une attitude beaucoup plus louable s'il s'occupait de ce problème plutôt que d'aller à la chasse aux sycophantes. Les malades ont toujours besoin d'être soignés même si le gouvernement est changé. Que le représentant de Saint-Hyacinthe à Québec soit plus explicite quant à ses intentions à ce sujet ou que les organisateurs locaux s'en débarrassent au plus tôt, comme ils projettent déjà de le faire.

Qu'advient-il de l'Hôpital Général ?

P. Beauregard



Lucas

# la tribune



## 20e CONGRES SSJB

"Bâtir un Québec à la mesure du monde moderne" est une préoccupation primordiale au sein des SSJB et la Fédération a voulu en démontrer la grande nécessité en choisissant le thème de son 20e Congrès: "Un Québec fort face au monde de 1967".

Voilà ce que déclarait M. Georges-Henri Fortin, président de la Fédération des SSJB, en annonçant, au cours d'une conférence de presse, la convocation du congrès annuel de cet organisme, qui se tiendra à Québec, les vendredi, samedi et dimanche, 10, 11 et 12 juin 1966, au Château Frontenac.

Par ce thème général, "Un Québec fort face au monde de 1967", la Fédération se propose d'intensifier sa collaboration aux Sociétés qui lui sont affiliées en continuant l'étude des problèmes constitutionnels; l'organisation économique d'un Québec moderne par la planification et le développement régional ainsi que le phénomène de la socialisation qui permet aux corps intermédiaires de jouer un rôle important au sein de la société québécoise. La Fédération veut aussi rappeler l'importance des politiques cul-

turelles pour assurer l'épanouissement culturel des Canadiens Français et, finalement, la nécessité des relations entre les Québécois et leurs compatriotes d'outre-frontières, aussi bien qu'avec la communauté francophone mondiale comme moyen d'épanouissement collectif.

M. Philippe Garigue, doyen de la Faculté des sciences sociales de l'Université de Montréal, présentera l'exposé général sur le thème d'étude. Les congressistes seront par la suite invités à discuter différents aspects de ce thème à l'intérieur de cinq commissions. Dans chacune de ces commissions d'étude, ils entendront deux conférenciers exposer la situation présente et proposer des objectifs à atteindre.

La première commission aura pour tâche d'étudier "Les instruments de l'épanouissement culturel des Canadiens français". Les délégués pourront discuter avec M. Jean-Marc Léger, secrétaire de l'Union des Universités de langue française, et M. André Patry, professeur de droit public au département des sciences politiques de l'Université Laval.

À la commission numéro deux, les problèmes constitutionnels

seront exposés sous deux aspects principaux, soit: "Au niveau de groupes ethniques, par M. David Lewis, chef adjoint du Nouveau Parti Démocratique; et "Au niveau de l'Etat" par M. André Desgagnés, professeur de droit constitutionnel à l'Université Laval.

D'autre part, deux phases de l'Organisation économique du Québec seront développées à la Commission numéro trois par M. Jean Gérin-Lajoie, vice-président de la F.T.Q. qui traitera de "la planification économique" et par M. Georges-Henri Dubé, président du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec (BAEQ) dont le sujet sera "Le développement régional".

Les membres de la quatrième Commission analyseront le sujet sous l'angle du phénomène de la socialisation. Ils entendront également deux conférenciers, soit: M. Pierre Dandurant, professeur à la Faculté des sciences sociales de l'Université de Montréal, qui parlera de "L'organisation sociale du Québec"; alors que "Le rôle des corps intermédiaires" sera exposé par M. Raymond Laliberté, président de la C.I.C.

## LE CLAIRON Saint-Hyacinthe

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard, "Le Clairon" est la propriété des Entreprises Maskoutaines Incorporées.

Le bureau de direction est formé de:  
 Dr Henri Labrie, président  
 M. André Mercure, vice-président  
 M. Roger Garon, trésorier

Directeur gérant: Richard Robert  
 Nouvelles locales et régionales:  
 Pierre Beauregard

Service de la publicité: Département du tirage  
 Réal Brodeur  
 Secrétaire à l'administration  
 Réal Paradis

"Le Clairon" a ses bureaux au 1535, rue St-Antoine, à Saint-Hyacinthe et son numéro de téléphone se lit comme suit: 774-5377 - 774-5378.

Il est publié le jeudi de chaque semaine sur les presses de La Voix de l'Est Ltée, rue Principale, Granby.

L'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans, et dix dollars (\$10) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .15 sous l'unité. Livraison par camelot dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement.

# La confessionnalité: elle ne fut jamais en danger

## ...sous le régime libéral Saint-Pierre-Lesage

Mer chers amis,

La lecture d'un article de journal m'a amené à réfléchir sur le renouveau scolaire survenu dans notre Province au cours des dernières années et je me permets de vous communiquer ces quelques réflexions.

Pourquoi ne pas suivre par les journaux les débats en Chambre et devenir bien renseigné sur toutes ces lois, qui sont toutes faites dans le but et suivant la politique du Parti au pouvoir, pour améliorer ou changer certaines lois existantes.

Ily a eu depuis 1960 de grands changements au système d'éducation dans notre Province et ce fut pour beaucoup de personnes des lois nouvelles, qui on le conçoit facilement étaient votées pour améliorer notre système d'éducation et pour l'avancement du savoir de chacun de nos écoliers. Ceci devait se faire presque tout d'un coup à travers la Province, afin que le programme des études soit partout le même; on ne pouvait pas dans une partie de la Province continuer l'ancienne routine et attendre, cela aurait causé de s'ennuis formidables à ceux qui n'auraient pas eu le même avantage de s'instruire.

Voilà pourquoi on a demandé à certains éducateurs de renom de former une commission d'enquête, d'étudier à fond notre système scolaire et d'aller étudier dans la plupart des pays les mieux organisés le système d'enseignement établi chez-eux afin d'en faire rapport avec des suggestions appropriées.

Le président de cette commission d'enquête fut Mgr Parent; elle était composée de personnes qui avaient toute la préparation nécessaire dans tous les domaines de l'éducation et il y avait des laïcs et des religieux.

Le travail de cette Commission forme une masse de documentation qui sera utilisée par tous

ceux qui s'intéressent aux problèmes de l'éducation pour de nombreuses années à venir.

La dernière tranche du Rapport, certainement la plus importante fut présentée à l'Hon. Jean Lesage durant la campagne électorale. Il déclara alors aux journalistes qu'il n'avait pas l'intention de publier ce rapport avant de l'avoir lu, mais à la demande de M. Johnson, il l'a rendu public dès sa remise, toujours en disant qu'il n'en prenait pas la responsabilité sans l'avoir étudié.

Personne n'avait à s'alarmer. Tout rapport d'une Commission d'enquête et à plus forte raison le rapport d'une Commission aussi importante que celle présidée par Mgr Parent, n'est accepté et appliqué dans son entier. De plus le rapport d'une commission d'enquête n'a pas force de loi. Après une étude sérieuse de rapport par le Gouvernement, des projets de loi appropriés sont présentés en Chambre et ne sont acceptés et votés qu'à la suite de longs débats au cours desquels tous les députés peuvent prendre la parole et même apporter certains amendements.

Il n'était donc pas question comme l'a déclaré l'Hon. Jean Lesage de discuter ce Rapport pendant la campagne électorale, avant l'étude et avant l'ouverture des Chambres. C'est d'ailleurs ce que fera le nouveau gouvernement et comme vous l'avez probablement entendu à la télévision, le ministre d'Etat en charge de l'Education, l'Hon. Marcel Masse a déclaré depuis l'élection que ce Rapport sera étudié, qu'il ne sera ni rejeté ni accepté, car il peut y avoir beaucoup de bonnes choses à retenir d'un travail aussi important, préparé par les meilleurs éducateurs de la province. Il a aussi déclaré qu'il ferait son possible pour que les neutres puissent avoir des écoles non

confessionnelles dès le mois de septembre, tel que le demande le rapport Parent. On se souvient pourtant des grandes déclarations qui furent faites au cours de la dernière campagne au sujet du danger que le gouvernement libéral ferait courir à nos écoles confessionnelles en accordant aux neutres le droit d'avoir les écoles de leur choix.

Et dans La Presse du 21 juin, s'adressant à ses électeurs de sa région, l'Hon. Jean-Jacques Bertrand, le nouveau ministre de l'Education, le ministre le plus compétent du gouvernement actuel, a fait l'éloge de son prédécesseur, M. Paul Gérin-Lajoie, et s'est dit prêt à poursuivre les politiques établies par ce dernier.

Ce qui est malheureux, c'est que lors de la dernière élection, certains de nos adversaires ont parlé du Rapport Parent de façon à créer de la crainte dans la population. On a encore parlé de l'enlèvement possible du crucifix dans les écoles, par les libéraux, ce qui était absurde; et je me demande qui des ministres du Gouvernement Libéral aurait voté pour une telle loi???

Depuis la fin du siècle dernier on accuse toujours les libéraux de vouloir passer des lois pour enlever les crucifix et promouvoir l'enseignement non confessionnel, ce qui est faux. D'ailleurs la dernière campagne de nos adversaires a été dirigée comme les précédentes dans ce sens, cela se disait dans le comté comme ailleurs dans la province dans les rencontres personnelles et parfois peut-être dans de petites assemblées. C'était de la pure exploitation de la mentalité craintive de bien des nôtres, car cela ne peut plus se dire dans les grandes assemblées, où des auditeurs bien renseignés auraient posé des questions et était au courant de ce qui existait.

C'est une façon de faire de nos adversaires qui datent de loin; on le disait au temps où l'Hon. Honoré Mercier, illustre citoyen de Saint-Hyacinthe, était premier ministre de la Province.

Et pourtant, Honoré Mercier a été créé Comte Romain par notre Saint Père le Pape pour services signalés rendus à l'Eglise et les relations entre l'Eglise et l'Etat dans notre Province n'ont jamais été aussi cordiales et fructueuses qu'au cours des 47 années durant lesquelles les libéraux ont détenu le pouvoir à Québec depuis le début du siècle.

Tout était clair durant la dernière campagne électorale; nous avons toujours répondu NON quand on nous a demandé si la confessionnalité de nos écoles était en danger. L'Hon. Jean Lesage a même déclaré dans un communiqué aux journaux que jamais la confessionnalité ne serait enlevée, pas plus aux catholiques qu'aux protestants; c'est un droit sacré qui appartient aux Parents.

Croyez-vous que moi, comme président-fondateur de la Fédération des Commissions Scolaires, j'aurais appuyé un gouvernement ou un parti qui aurait voulu enlever la confessionnalité dans nos écoles. Jamais durant la campagne électorale je ne me suis servi de noms de prêtres, religieux ou religieuses, ou de mon titre de Chevalier de Saint-Grégoire-le-Grand. Je crois qu'après quelques semaines, plusieurs de ceux qui ont voté contre moi se rappelleront que jamais le comté de Saint-Hyacinthe n'a été aussi bien servi que par le Parti Libéral que j'ai eu l'honneur de représenter ici dans le comté ou ailleurs dans la province à mon titre de ministre et j'en suis fier.

Comme vous l'avez déjà lu sans doute dans les journaux depuis que M. Lesage a com-

mencé de répondre à M. Johnson, il n'y a pas de doute qu'avec une Province qui a bien changé depuis 1960 et une population qui ne veut pas reculer le gouvernement de l'Union Nationale aura certainement parfois la pensée qu'il était plus facile d'être dans l'Opposition et il y retournera certainement.

René Saint-Pierre.

### Mme Dorilla Brouillard, décédée à 62 ans

M. Dorilla Brouillard de St-Joseph, est décédée le 1er juillet à l'âge de 62 ans.

Outre son épouse, née Béatrice St-Amand, le défunt laisse 1 fils; M. Richard de St-Joseph et 1 fille; Mme Fernand Beaulac (Flore) de St-Joseph; 4 frères: MM. Antonio et Edmond de St-Marcel; Jean-Marie St-Hyacinthe et Rosaire St-Aimé; 3 soeurs Mmes Abel Bernier (Marie-Aimé St-Hyacinthe), Georges Dupont (Jeanne d'Arc) St-Marcel et Mlle Alice de Sorel.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu le lundi 4 juillet à l'église St-Joseph et l'inhumation suivit à la Cathédrale.

### M. Etienne Fortier nommé directeur de l'Externat Classique

M. Etienne Fortier de Sainte-Thérèse de Blainville a été récemment engagé comme directeur de l'Externat Classique de Saint-Hyacinthe.

M. Fortier est détenteur d'un B.A., d'un diplôme en catéchèse et d'un doctorat en théologie.

## VENTE D'ETE

## ACHETEZ et EPARGNEZ

En profitant de cette vente qui commence

**jeudi 7 juillet**

vous aurez la certitude d'avoir fait un bon achat car notre marchandise est de la plus haute qualité.

Donc invitation à la femme de bon goût qui veut être chic et avoir de l'exclusivité même en réduction. De plus, vous êtes la seule à savoir que vous avez économisé.

Reduction 20% sur pantalons

Jupes, bermudas, gilets et robes d'été

**Robes à \$5.00— \$10.00— \$15.00**

**Robes Louis Feraud pour \$35.00**

d'une valeur de 55.00 et 60.00

Tricot Terkel de Paris à partir de 25.00

Ensemble de la robe et du manteau dans des teintes de rose, bleu, jaune et vert, très réduits.

## Mirelle Brassard

## Chez Vic Deschenes Enr.

1336 rue Des Cascades

Tél 773-9370

580 rue Hotel-Dieu,

Tél. 774-7834

Reproduction d'une nouvelle parue dans "la Presse" du samedi 2 juillet

# Il appartient à l'Etat d'accorder aux "neutres" ce qu'ils désirent

par Pierre O'Neil

Au terme d'une campagne électorale durant laquelle la question de la confessionnalité des écoles a soulevé les discussions passionnées, l'archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne vient d'affirmer à Québec qu'il appartient à l'Etat d'accorder aux "neutres" ce qu'ils désirent, chaque fois que la chose est raisonnablement possible.

"Nous n'avons certainement pas, a-t-il ajouté, l'intention de leur imposer un enseignement religieux dont ils ne veulent pas."

Son Eminence le cardinal Maurice Roy a tenu ces propos à la télévision d'Etat jeudi soir, lors de la causerie mensuelle à la population de Québec.

"Depuis l'époque déjà lointaine de l'école du rang, ornée de sa pompe et de sa tasse de fer-blanc, notre système scolaire a passé par une évolution rapide et d'ailleurs absolument nécessaire..."

"Maintenant, au sein d'une population qui a considérablement augmenté, certains groupes, au nom de la liberté de conscience, réclament l'école neutre : il appartient à l'Etat de leur accorder ce qu'ils désirent chaque fois que la chose est possible."

Bien qu'il ait déclaré ne pas vouloir parler au nom de tous les évêques, le prélat a souligné qu'ils étaient tous d'accord sur l'opinion qu'il a exprimée.

Parlant de la révolution survenue dans le domaine de l'éducation le prélat déclare que beaucoup de choses ont changé des programmes scolaires aux techniques de construction des écoles en passant par les méthodes pédagogiques. "Je n'ai pas l'intention de m'arrêter sur ce point, a-t-il poursuivi : il s'agit ici de questions qui ne relèvent pas de l'Eglise, mais des spécialistes en pédagogie, de l'université, du ministère de l'Education. Chacun a parfaitement le droit de discuter de tel ou tel détail, mais je pense que, dans l'ensemble, nous devons faire confiance à ceux qui ont la responsabilité de prendre ces décisions."

Revenant à la question de la confessionnalité, le cardinal a déclaré que, dans certains cas, il serait impossible d'organiser des écoles pour les catholiques et les protestants et que les deux groupes devraient fréquenter la même institution "dans laquelle il y aura au moins une classe d'enseignement religieux pour les catholiques et les protestants : ce sera la meilleure solution possible dans les

circonstances et il faudra s'en contenter".

Le primat de l'Eglise canadienne a décrit ce que doit être une école confessionnelle à ce moment-ci de l'évolution sociale : "Une école confessionnelle, une école catholique, c'est donc plus qu'une école dans laquelle on donne une classe de catéchisme : c'est une école dans laquelle un catholique se sent chez lui. Cela ne veut pas dire qu'on parle de religion à tout propos, mais qu'on tient compte de la foi dans tout ce qui doit être éclairé par elle, qu'on la respecte, qu'on favorise une vie, un épanouissement des personnes selon l'enseignement de l'Evangile."

L'enfant a le droit de retrouver dans l'école l'atmosphère que ses parents ont le devoir de faire régner dans leur foyer.

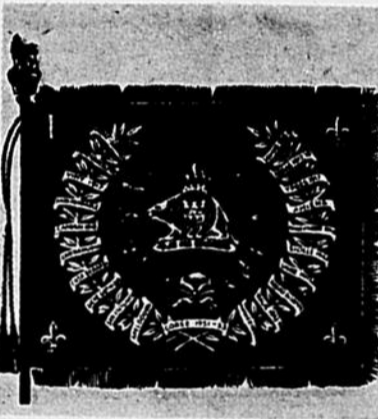
Le cardinal a condamné la peur et la panique qui se sont emparés récemment de certains milieux.

"Il ne s'agit donc pas de prendre peur, mais de voir la réalité en face. Le progrès à réaliser dans le domaine scolaire est encore très grand : il exigera de tous un effort considérable et, cet effort, nous devons nous préparer à le fournir."

"En face des changements de structure qui sont à se faire, a-t-il poursuivi, les parents devront désormais prendre mieux conscience de leurs responsabilités et s'occuper personnellement de leurs écoles. Il faudra que les catholiques, comme les autres d'ailleurs, demandent ce qu'ils désirent pour leurs enfants et fassent valoir leurs droits. Ils ne se contenteront pas d'attendre qu'on leur présente l'école toute faite : ils prendront une part active à son édification et verront à ce

qu'elle soit organisée comme il se doit."

Un porte-parole de l'Archevêché a déclaré à La Presse vendredi que le cardinal Roy



Signe symbolique de ralliement et de foi, les drapeaux sont depuis longtemps pour les soldats un objet de vénération. En vérité, les drapeaux ne servaient à l'origine que pour marquer l'endroit où se tenait le chef et autour duquel on devait se rallier. Ils consistaient en une pièce d'étoffe attachée à une lance. Les nobles y brodaient leurs blasons, les nations leurs couleurs. De nécessité, les Régiments les firent de façon distinctive en y ajoutant les écussons. Plus tard on y inscrivit les noms des batailles dans lesquelles le Régiment s'était distingué.

Au XVII<sup>e</sup> siècle les divers régiments d'infanterie se reconnaissaient par des couleurs particulières. Les parements des uniformes ainsi que le drapeau ou la bannière étaient de la même couleur. Ceci facilitait l'identification de chaque soldat, et le drapeau servait de point de ralliement au cours des combats. Il était donc de la plus haute importance pour chaque homme de connaître le drapeau de son régiment afin de le prendre comme point de repère au cours des engagements.

n'était pas intervenu au cours de l'élection en matière de confessionnalité de crainte qu'on en profite, en certains endroits, pour taxer l'Eglise de partisanerie politique.

## Réélection de deux commissaires à Saint-Guillaume

Saint-Guillaume (GDP) -- Lors de la mise en nomination, les deux commissaires sortant d e charge à Saint-Guillaume ont été réélus. Ce sont MM. Marcel Brault et Gérard Forcier.

Lors de la première réunion de la Commission scolaire tenue depuis la réélection, lundi soir dernier, les commissaires ont choisi M. Marcel Brault comme président pour un 2<sup>e</sup> mandat tandis que MM. Jean-Marc Doyon Henri Gervais et M. Brault lui-même ont été désignés pour représenter St-Guillaume au sein de la commission scolaire régionale St-François.

Les commissaires ont également accepté le réaménagement pour l'année scolaire 1966-67 de tout le personnel enseignant qui travaillait cette année pour la commission scolaire. Ceci représente "institutrices au cours primaire.

## Saint-Césaire

Saint-Césaire (RT) -- M. et Mme Claude Allard (Carmen Morissette) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Emilien-Stéphane. Parrain et marraine: Emilien Côté et Denise Allard.

M. et Mme André Buisnières (Cécile Archambault) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Denis-Daniel. Parrain et marraine: Denis Archambault et Réjeanne Roy.

Mariages: Denis Ricard fils de A. Ricard et de Annette Forand, et Mlle Francine Messier fille de Léo Messier et de Jeannette Normandin.

Denis Robert fils de Jules Robert et de Laurette Paquette, et Mlle Lise Chaput fille de Pierre-Paul Chaput et de Simonn e Goyette.

Le dimanche 10 juillet aura lieu le pique-nique annuel des Chevaliers de Colomb au Centre Estival Bouffard, près de Saint-Paul d'Abbotsford.



M. Conrad Legault, directeur des ventes auprès des agents-distributeurs de la Brasserie Molson du Québec Limitée, annonce la promotion de M. Emile Mercier au poste de gérant régional des ventes dans les régions de la Mauricie et de la Vallée du Richelieu. Cette nomination fait suite à l'augmentation considérable des ventes des produits Molson et vise à offrir un service plus régulier à une clientèle toujours croissante. M. Emile Mercier occupait auparavant le poste de représentant des ventes auprès des centres de distribution de Granby, Sorel et Saint-Hyacinthe.

## M. Antonio Cusson, de Saint-Simon, décédé à 67 ans

M. Antonio Cusson, époux de Rose-Anne Baril de Saint-Simon est décédé le 3 juillet à l'âge de 67 ans.

Le défunt laisse 2 fils: MM. Fernand, St-Simon et Marc, Québec; 8 filles: Mmes Roger Frigon (Hélène) Cowansville; Jean-Paul Vermette (Germaine) et Fernand Cournoyer (Jeanne d'Arc) de St-Simon; Gérard Vermette (Gracielle) Ste-Rosalie; Vianny Laflamme (Lise) La Présentation; Clément Sylvestre (Béatrice) et Lucien Benoit (Carmen) de St-Hyacinthe; Réjean Martel (Thérèse) St-Simon; 4 frères: MM. Lucien, St-Simon, Adrien, St-Hyacinthe; Benjamin St-Germain et Georges, St-Jean; 3 sœurs: Mmes Gaston Girard (Lucienne); Roméo Lacroix (Antoinette); Germain Desnoyers (Thérèse).

Les funérailles, sous la direction de la Maison Mongeau, ont eu lieu le mercredi 6 juillet à l'église Saint-Simon.

Jacques Sylvestre  
b.a., II.I.  
Avocat

1600, rue Girouard  
Suite 332

## Attention

Les magasins de la Plaza Maskoutaine Inc  
fermeront à MIDI le samedi du  
9 juillet au 13 août inclusivement

Bonne Vacances



## Brillante initiative des Chevaliers de Colomb



Ci-dessus, la jolie Chris Hudson, jeune dompteuse d'animaux sauvages en compagnie de Anna Mae, un éléphant de quatre tonnes. Ce spectacle fait partie du cirque Sells and Gray de Floride. Le cirque sera dans la ville maskoutaine le jeudi 14 juillet et présentera deux spectacles, l'un à 2 heures de l'après-midi et l'autre à 8 heures du soir sous les auspices du Conseil 960 des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe, face à l'aréna.

Germain Paquette Grand Chevalier

### Léo Théroux

Lui, y connaît ça...

6 camions

19 employés

Service prompt et courtois



## Hausse de la construction à Saint-Hyacinthe en 1966

D'après un rapport fourni par M. Robert Hamel, adjoint au directeur des services de la ville maskoutaine, lors de la dernière séance spéciale du conseil la construction dans cette municipalité accuse une légère hausse sur l'an dernier à pareille date. En effet, en prenant connaissance du document, on est à même de constater que des permis pour une valeur de \$2,266,850 ont été délivrés depuis le début de 1966 comparative-ment à \$2,226,975 en 1965.

Le rapport fait aussi état des unités de logement construites durant les quatre dernières années. A ce chapitre, on remarque que la construction domiciliaire a atteint son point le plus bas depuis 1962, toujours

pour la même période de l'année. Il est toutefois permis de prévoir que cette baisse figurera aussi au total de décembre.

Cette situation est conforme à celle de la population qui diminué de 96 depuis un an. Les autorités de Saint-Hyacinthe ont affirmé redoubler leurs efforts en vue de promouvoir une industrialisation intense de la ville maskoutaine qui compte 23,835 citoyens.

### Vif succès

"Les jeunes ruraux, des citoyens responsables", tel était le thème de la Session Nationale de la Jeunesse Rurale Catholique qui eut lieu du 1er au 3 juillet, à Joliette. Mlles Gisèle Lanoue, Hélène Dépeault, Rose-Aimée Archambault, Constance Beauregard et Messieurs René Gendron, Gilbert Beauregard, M. l'abbé Jean - Gilles Frenière représentaient le diocèse de Saint-Hyacinthe.

Les items au programme étaient les suivants; 1. Retour sur la situation des sections et secteurs; 2. Rencontre de trésoriers; 3. Adoption du budget; 4. Présentation du programme de l'année; 5. Présentation de la semaine Nationale

### Mariage

Le samedi 9 juillet sera béni à l'église Précieux-Sang La Providence, le mariage de Mlle Denise Bergeron fille de M. et Mme Robert Bergeron de Saint-Célestin de Nicolet à M. Alastair Tremblay de Beloeil fils de Ls Phil Tremblay et de Mme Tremblay décédée, de Port Alfred. Après le mariage une réception aura lieu à l'Hôtel Ottawa. Les nouveaux époux iront en voyage à Atlantic City



### La radio-amateur...

Ci-dessus, M. Gaston Chenette, du Club Radio VE 2 CSH de Saint-Hyacinthe au commande de la magnifique station Heatkit en compagnie de M. Maurice Petit, président du Club Radio-Courtoisie. Les membres de VE 2 CSH ont contacté plus de 500 stations à travers l'Amérique du Nord, en 24 heures au cours de la fin de semaine. Ce camp-radio annuel avait lieu au terrain des jeunes routiers de la ville maskoutaine. La compagnie Heatkit avait fourni une station complète à titre gracieux.

### Nouvelle substance Rétracte les Hémorroïdes

Cette substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bien-faisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

### Offres d'emploi du Service national de Placement

Le Service National de Placement nous communique les offres d'emploi pour les hommes de la région: 1 technicien en électronique; des assembleurs de meubles; 1 commis aux pièces d'automobile; des ébénistes; des solliciteurs, bijouterie, temps partiel; des peintres; 1 peintre au fusil; des briqueteurs; 1 chauffeur de bouilloire, classe 3 ou 4 1 débosseleur; 1 mécanicien en machinerie agricole; 1 assistant-chef; 1 électricien de construction, licence "C"; plusieurs postes sont offerts dans toute la province comme vérificateurs d'assurance-chômage. L'on exige un diplôme d'études secondaires et un nombre d'années d'expérience en comptabilité ou vérification. Salaire: \$6143. Mentionnez la circulaire d'information no. 66-M9.

Aux femmes on offre du travail comme: 1 sténo bilingue, expérience requise; 1 commis

vendeuse, confection pour dames (expérience requise); 1 cuisinière; des domestiques; des couturières; des journalières d'usines; des hôtes pour l'Expo 67, âge requis: 20 à 35 ans, bilingues, avoir une bonne personnalité.

Pour plus d'informations s'adresser au Service national de Placement au 2000 Girouard,

### Nouvel exécutif du Syndicat de la Métallurgie

La liste des membres du nouvel exécutif du Syndicat de la Métallurgie de Saint-Hyacinthe Inc. (Volcano), pour l'année 1966-67:

Président: M. Camille Blanchette, 2755, Boul. Choquette, St-Hyacinthe, Qué.

Vice-président: M. Gaëtan Laliberté, 110, Centre, Sainte-Rosalie, Qué.

Trésorier: M. Claude Martin, 180 St-Pierre, St-Joseph, St-Hyacinthe, Qué.

Secrétaire: M. Maurice Johnson, 1275, St-Jacques, Saint-Hyacinthe, Qué.

1er directeur: M. Urgel Gagné, 525, St-Clément, St-Hyacinthe, Qué.

2ième directeur: M. Denis St-Roch, 1948, R. R. 2, Paroisse Notre-Dame, St-Hyacinthe.

3ième directeur: M. Eugène Girouard, 2260, Raymond, St-Hyacinthe, Qué.

### HABITS SUR MESURE

Faits à la main  
ALTERATIONS  
De tous genres

**A. D. CHARBONNEAU** MAITRE TAILLEUR

SERVICE PROMPT ET COURTOIS  
1690 SAINT-ANTOINE  
TEL: 4-7407

# SELLS AND GRAY

pour une journée seulement **JEUDI 14 JUILLET**

## 3 RING CIRCUS

<p>DE L'ACTION! SPECTACLES HALLUCINANTS</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">sous la</p> <p>GRANDE TENTE!</p> <p>20 - SPECTACLES AVEC ETOILES - 20</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">LE PLUS GRAND SPECTACLE D'ANIMAUX SAUVAGES D'AMERIQUE DU NORD!</p> <p>ADMISSION GENERALE \$2.00</p>	<p>PEDROLAS Trompe-la-mort</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">CAPT.</p> <p>JOHN GOLDEN Dompteur de lions africains</p> <p>CARMEN DEL MOLINO Charmante reine de la haute-voltage</p>	<p>Spectacles à 2 h. et 8 h.</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Sièges réservés \$3.00</p> <p style="font-size: 0.8em;">ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS ADMIS A MOITIE PRIX</p>
--	--	---

### Attention

Les magasins de la Plaza Maskoutaine Inc  
fermeront à MIDI le samedi du  
9 juillet au 13 aout inclusivement

Bonne Vacances

# Faits et gestes qui ont marqué l'histoire du régiment local



## Introduction

L'histoire du Régiment établit d'une façon non équivoque que cette Unité d'Infanterie possède le plus ferme espoir de vivre, avec la coopération nécessaire des meilleurs éléments de la population canadienne. Sans aucun doute, le rêve des fondateurs fut d'édifier quelque chose de durable. Nous verrons en lisant les quelques pages qui suivent que leurs successeurs ont tout fait eux aussi pour maintenir cette oeuvre, la diriger sans cesse dans la voie du progrès pour enfin lui donner tout l'éclat qui la caractérise aujourd'hui. Les anciens ont eu le souci de jeter des bases solides, ceux d'aujourd'hui ont su bâtir sur ces bases une institution militaire qui compte plus d'un demi siècle de succès.

## Evénements antérieurs

### à la fondation

1814 Durant la guerre de 1812 1814, 800 hommes de troupes canadiennes furent cantonnés à Saint-Hyacinthe durant quelques temps.

1837 Durant l'insurrection de 1837-38, des Régiments anglais vinrent à Saint-Hyacinthe à deux reprises.

En cours des années 1942 et 1943 le Régiment se voit confier la défense des côtes du Canada ainsi que de Terre-Neuve. En 1945, après une absence de 3 ans, le 1er bataillon du Régiment revient au Québec, puis est démobilisé le 14 janvier 1946.

1945 Au mois de mars 1945, le Lt-Col. J. A. Roberge prend

le commandement du 1er bataillon et y demeure jusqu'au mois de janvier 1946.

1948 Le 24 mai 1948, le major-général R. O. G. Morton, Officier Général Commandant du District Militaire No. 4, visite la ville de Saint-Hyacinthe à l'occasion de son deuxième centenaire, et est reçu au mess des officiers.

1950 Le major J. A. Myers est nommé officier commandant du Régiment, le 1er mars 1950 avec le rang de lieutenant-colonel, en remplacement de lieutenant-colonel R. Hamel.

1946 Le lieutenant-colonel R. Hamel ayant terminé son service actif prend le commandement du Régiment et succède au lieutenant-colonel E. D. Payan.

1951 Le major S. Duclos est promu lieutenant-colonel et prend la direction du Régiment, le 11 octobre 1951.

1952 Son Excellence le lieutenant-gouverneur Gaspard Fauteux rend visite aux officiers du Régiment le 27 octobre 1952.

1953 Le brigadier J. V. Allard, commandant de la 251<sup>ème</sup> Brigade d'Infanterie est de passage au manège militaire de Saint-Hyacinthe.

Le 17 juin 1953, une réception eut lieu en l'honneur de Sir Archibald Nye, Haut Commissaire du Royaume-Uni au Canada, dans les salons du mess des officiers.

1954 Visite du major-général P. E. Bernatchez, Officier Général Commandant de la Région Militaire du Québec, le 8 mars 1954.

1955 Le 30 janvier 1955, M. Joseph Fontaine, député de

1866 Durant la guerre des Fénians, les citoyens de Saint-Hyacinthe formèrent une Garde Civile de deux compagnies.

1866 Dans le district, la milice était sous forme de Compagnies d'Infanterie Indépendantes. Selon un Ordre Général en date du 8 juin 1866 l'on forma une Compagnie à Saint-Hyacinthe.

1869 Durant les raids des Fénians, deux compagnies de ce qui forma plus tard le Régiment de Saint-Hyacinthe furent appelées en devoir de garde à Saint-Armand, Phillipsburg et Pigeon Hill.

## Fondation

1871 Le Régiment de Saint-Hyacinthe fut formé le 24 mars 1871 sous le nom de Saint-Hyacinthe Provisional Battalion of Infantry avec Quartier Général à Joliette. Il comprenait 4 compagnies: Saint-Hyacinthe, Saint-Pie, Saint-Simon et Sorel.

1876 Conflagration à Saint-Hyacinthe; perte de l'équipement et accoutrement. L'inspection eut lieu à l'extérieur et en tenue civile.

1877 Fondation de la fanfare qui comprenait alors 16 musiciens.

Saint-Hyacinthe à la Chambre des Communes, est nommé lieutenant-colonel honoraire du Régiment.

1956 Le 1er avril 1955, le Gouverneur-Général du Canada, le Très Honorable Vincent Massey est reçu par les officiers du Régiment.

1956 Le 2 février 1956, le Régiment de Saint-Hyacinthe

devient le 6e Bataillon Royal 22e Régiment.

1957 Le major J. P. Brault est promu lieutenant-colonel et prend le commandement du bataillon local.

1960 Le major-général J. M. Rockingham, Officier Général Commandant de la Région Militaire du Québec est reçu par la ville de Saint-Hyacinthe, et un grand dîner a lieu en son honneur au manège militaire.

Leurs Excellences Paul Comtois, lieutenant-gouverneur de la Province, et Mme Comtois sont reçus à l'Hôtel de Ville et président le bal des officiers, le 24 février 1962.

Le 8 avril le major C. A. Roy est nommé officier commandant du 6e Bataillon avec le rang de lieutenant-colonel.

Le major-général Georges P. Vanier, Gouverneur-Général du Canada, et Colonel du Royal 22e Régiment visite la Cité de Saint-Hyacinthe et est reçu à un dîner d'Etat par la Cité, puis les officiers du Bataillon reçoivent en son honneur dans les salons du mess.

1963 Le 21 mai 1963, Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe, est nommé lieutenant-colonel honoraire du 6e Bataillon Royal 22e Régiment.

Les officiers reçoivent l'Officier général commandant de la Région Militaire du Québec, le major-général F. J. Fleury, à un dîner le 25 mai 1963.

Le 5 décembre 1963, au cours d'un "mess dinner" le lieutenant-colonel Jacques Lafontaine reçoit son parchemin des mains du major-général F. J. Fleury officier Général Commandant.

Courtoisie de

**LAMBERT HÉBERT INC.**

VOLAILLES EN GROS  
SPÉCIALITÉ:  
HÔTELS ET RESTAURANTS

SAINT-DAMASE, P. Q.  
(CITÉ ST-HYACINTHE)

TÉL. 797-3369  
MONTRÉAL: 866-0871



Tél. 773-2541

1045, rue des Cascades

Saint-Hyacinthe



## La cité de Saint-Hyacinthe

JACQUES LAFONTAINE maire

M. P. E. GAUCHER pro-maire

Les Conseillers;  
Marcel Gausselin  
Roland Daudelin  
Antonio Perrault  
C. -L. Lussier  
Georges Caouette  
Andre Gagnon  
Jn. -Louis Morin  
M. Pion

# La tombola du Christ Roi se déroule du 6 au 9, du 13 au 16

La Tombola annuelle organisée par l'OTJ et Loisirs de la paroisse Christ-Roi a débuté hier à son terrain de jeux. Les directeurs de l'organisme lance un appel à la générosité du public maskoutain.

Le terrain de jeux de l'OTJ Christ-Roi a ouvert officiellement ses portes pour les enfants de la paroisse et des environs au début de la semaine. Plus de 150 garçons et près de 275 filles furent accueillis à l'OTJ pour la période des vacances. Les responsables du terrain de jeux comprennent un moniteur en chef, M. Jacques Caouette de même qu'une monitrice en chef. Les deux responsables sont appuyés dans leur tâche respective par 3 moniteurs et six monitrices. Mlle Diane Frenière s'occupera de la natation et Mlle Nicole Chabot dirigera les jeunes dans la section du bricolage.

Les services sont nombreux à l'OTJ du Christ-Roi. Les jeunes ont l'avantage de pratiquer la balle-molle, baseball, tennis, ballon volant et autres jeux d'équipes.

L'OTJ Christ-Roi inaugurerait de nouveaux services au gymnaste de l'école Lafontaine par des ligues de gouret intérieur, ballon, de même que le badmington et par la pratique de la culture physique et gymnastique pour les jeunes.

Dans le domaine des loisirs, l'OTJ Christ-Roi est représenté à la fastball, à la balle-molle de calibre junior. L'on inaugurerait le tir à l'arc sur le terrain où les archers ont l'occasion de pratiquer leur sport sous les réflecteurs. L'OTJ a aménagé des jeux de fers avec systèmes de lumières.

Parmi les grandes réalisations en cours mentionnons la piscine qui sera bientôt reconstruit. L'OTJ Christ-Roi a collaboré d'une large part à la réalisation du projet par un don de plus de \$8,000 aux autorités municipales. Cependant, la piscine est ouverte à la population depuis un certain temps. Les travaux seront exécutés en 1967.

Le corps de majorettes des Loisirs Christ-Roi demeure une autre réalisation de ce terrain de jeux. Plus de 70 jeunes filles ont l'occasion d'augmenter ses

connaissances de la musique par la pratique d'un instrument.

L'OTJ et Loisirs du Christ-Roi accueille les enfants durant les mois d'hiver grâce au sous-sol de l'école et le gymnaste de l'école Lafontaine. Mentionnons que les jeunes peuvent pratiquer le tennis sur table, service de bibliothèque. Il y a également les séances de ciné-club et les après-midi enfantines.

Le président de la tombola 66 lance un appel à la générosité du public. Quatorze kiosques sont à la disposition des personnes qui auront l'occasion de passer une agréable journée tout en contribuant à une oeuvre nécessaire auprès de la jeunesse maskoutaine. Mentionnons qu'il y aura des attractions durant ces jours de tombola.

Le grand bingo de la tombola aura lieu samedi soir au terrain de jeux. Le public aura l'occasion de gagner plusieurs prix dont le gros lot à quelques reprises.

Il y aura également danse le dimanche soir. Les jours de la Tombola seront les 6-7-8-9 pour la première semaine et se continuera les 13-14-15-16.



Mlle Claire Duquette, fille de M. et de Mme Roméo Duquette, de La Providence, vient d'obtenir son diplôme d'infirmière de l'école d'infirmière de l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul de Sherbrooke avec la mention grande distinction. La nouvelle infirmière a décroché le prix d'Excellence dans les travaux cliniques et le service des salles d'opération de même que le premier prix pour compétence dans le nursing psychiatrique. Mlle Duquette était de la dernière promotion de la 11e scientifique à l'École D'Aigle de Saint-Hyacinthe, alors dirigée par Mlle Jeanne D'Aigle, écrivain et professeur à l'Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe.

## Les jeunes

Les 24, 25 et 26 juin, le Congrès National de la Jeunesse Ouvrière Catholique groupait à l'Université de Sudbury, les délégués de langue française du Nouveau-Brunswick, Du Québec, du Manitoba et de l'Ontario. Au programme il y eut un retour sur les réalisations de l'année, une synthèse des actions menées par les équipes locales afin d'en ressortir les points qui peuvent donner des lignes d'orientation pour l'avenir.

Au cours d'une rencontre par provinces, il y eut étude sur la façon de réaliser la mission de la J. O. C. face à la mentalité de chacune de ces provinces en se servant des moyens à la disposition des membres; programme social, révision, enquêtes, bulletins, etc. Un regard fut jeté sur l'action représentative à faire dans le mouvement, le programme social de l'année 1966-67 qui portera spécialement sur l'économie, le déroulement de la Semaine Nationale.

Le Congrès s'est clôturé par un banquet auquel étaient invités des représentants de la ville de Sudbury, et quelques anciens dirigeants jocistes. Saint-Hyacinthe était représenté à ce Congrès par Mlles Nicole Lecomte, Lucie Robert, Bernadette Champagne, Claudette Pineault, MM. Claude Messier, Raynald Michaud, Jean-Paul Dumas et Jacques Nadeau.

## Mariage

A l'église Saint-Damase, le samedi 9 juillet sera béni le mariage de Gilles Normandin fils de Armand Normandin et de Laurette Lussier de St-Césaire, et Annette Chabot fille de Louis Chabot et de Antoinette Gaudier de cette paroisse.

A l'église St-Damase, le samedi 9 juillet sera béni le mariage de André Palardy fils de René Palardy et de Simone Lussier de St-Damase, et Hélène Beaugard fille de Raymond Beaugard et de Florence Ducharme de Saint-Damase. Une réception suivit à la salle Chez Wilfrid.

Des jumelles sont nées à M. et Mme Germain Beaugard (Gertrude McDuff)



Soeur Marie-Médiatrice (Céline Messier) de la congrégation des Missionnaires du Christ-Roi et sa soeur Mlle Bernadette Messier, toutes deux filles de M. et Mme Pierre Messier, marchand de Saint-Hyacinthe partiront sous peu pour le Congo. Soeur Marie-Médiatrice a servi pendant 9 ans comme missionnaire dans la province du Katanga, foyer de troubles internationaux durant de nombreuses années. De son côté, Mlle Messier en sera à ses premières armes comme missionnaire laïque. Elle occupera le poste de directrice d'internat de la province de Kasai, à quelques centaines de milles de la mission de sa soeur. La missionnaire était en repos dans sa famille depuis un an.



M. Léo Théroux, agent local de la brasserie Labatt à Saint-Hyacinthe qui vient d'être élu au poste de vice-président honoraire de la ligue Provinciale de l'Est pour la prochaine saison. Sa nomination fut annoncée jeudi soir dernier par les dirigeants de la ligue à une assemblée tenue à Sherbrooke.

EPARGNEZ !  
FAITES REPARER VOS  
FOURRURES EN ETE

**Lafamme**  
FOURRURE

421, rue S.-François  
Saint-Hyacinthe

MANTEAU LONG  
REMODELE  
\$75

JAUQUETTE  
REMODELEE  
\$35

Dessinateurs d'expérience  
à votre service  
AIR CLIMATISE

SIGNEZ 773-9797

**BIENTOT MAMAN ?**  
alors vite à

**La cigogne**

VETEMENTS  
DE MATERNITE  
ET DE BÉBÉ

1626, rue des Cascades  
Saint-Hyacinthe, P.Q.  
Tél. : 773-8164  
Sous-sol, gilles Casson  
Mme Cécile Girard, prop.

POUR TOUT GENRE DE

- Spectacles • Soirées • Organisations
- Maître de cérémonies

CONSULTEZ....

"Chief" M. Ménard

2289 BERNIER TEL. 774-4420  
ST-HYACINTHE, P. Q.

\* QUI EXIGE QUALITE, EXIGE "CHIEF" \*

Nous donnons les timbres Gold Star.  
Venez faire provisions pour vos vacances.

Ouvert ce soir et demain

**CAZES & McDUFF**

TOUT DROIT : CHEZ

SPECIAUX DE JUILLET



Blouses sans manches et manches courtes, en coton, arnel, toile, etc. Taille 10 à 44.



Chandails sans manches et manches courtes, en coton bouclé, P. M. G.



Gants courts et longs, en dentelle, crochet, filet, Pointure 6 à 8.



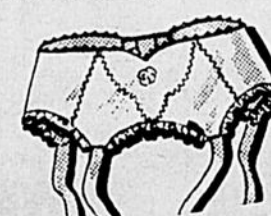
Jupes en coton uni et imprimés, Taille 10 à 44.



Soutien-gorge étroits et longs, Taille 30 à 52.



Deshabillés trois quart et longs, en coton, nylon, unis et imprimés, P. M. G.



Jarrières en coton, nylon, S. M. L.



Bourses de cuir



Grand choix de bourses pour toutes occasions, même teinte que votre soulier.

# futures mariées

De longues années de bonheur à l'horizon...  
à condition de commencer la vie sur un bon pied

Ne gâchez pas le plus beau jour de votre vie en étant ennuyés par des détails fastidieux. Partez sur le bon pied dans votre nouvelle vie à deux en consultant les marchands ci-dessus, qui sont entièrement à votre service. Leur vaste expérience, ajoutée au désir qu'ils ont de vous aider, sont les meilleures garanties que vous puissiez obtenir.

Pour tout ce qui concerne la mariée, vêtements, réceptions, fleurs, cadeaux de tous genres, meubles, photographies, etc.



VOYEZ SANS TARDER

LES MAISONS SUIVANTES:

Le Salon de la Mariée vous offre un très grand choix de dentelle française. Chantilly, guipure, poulx de soie uni ou brodé, brocard organza, taffetas, tulle, etc., à des prix plus que raisonnables

## Salon de la Mariée

506 Mondor Tél: 4-8208  
Saint-Hyacinthe



## Césaire Vermeersch FLEURISTE

Bouquet de mariée  
Arrangement de table

PR. 4-8333  
Sette: 3,160, rue Girouard



Pour votre ameublement faites appel à

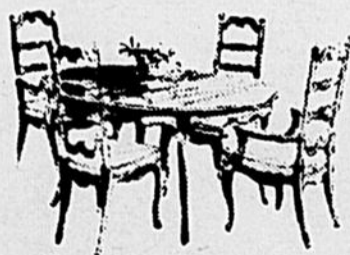
## Roland Bousquet

444 Hôtel-Dieu Tél: 4-4500  
Saint-Hyacinthe

Roland Bousquet  
vous offre en spécial

# \$899.

pour trois appartements



Nous avons un très beau choix de robes pour le mariage, dans les modèles les plus exclusifs et les tissus les plus nouveaux.

grandeur à partir de 5 ans à 15 ans 12½ à 24½

## Mlle Adrienne Côté

Propriétaire du Salon  
ELEGANCE FEMININE  
Confection pour Dames

566, ave Mondor PR. 3-9464



FUTURES MARIÉES

## chez BERG's

Confection pour dames  
et messieurs  
P.R. 4-8206

1210 CASCADES a robe  
de votre choix.

Aussi vaste assortiment  
de robes pour la mère  
et les filles d'honneur.

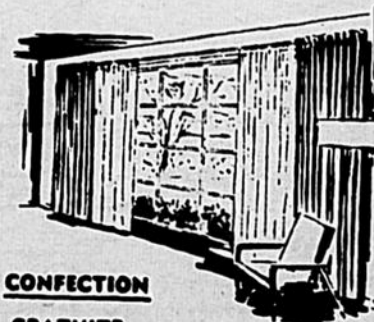


## NOTRE SPECIALITÉ: LA DÉCORATION INTERIEURE

DRAPERIES - RIDEAUX -  
COUVRE-LITS - ACCESSOIRES - TOILES  
ESTIMES A DOMICILE GRATUIT

## Décoration Sicotte

1741 Cascades tel 774-6996



CONFECTION  
GRATUITE

# Des étudiants de St-Hyacinthe se rendent en Ontario dans un échange de visite

Douze étudiants de langue anglaise de l'Ontario, de l'Ouest canadien et des provinces atlantiques arriveront à Saint-Hyacinthe le jeudi 7 juillet pour une visite de deux semaines chez des étudiants de la région. Le 21 juillet, les étudiants de Saint-Hyacinthe partiront pour un séjour de quinze jours dans le foyer de leur partenaire de langue anglaise.

Cet échange de visites est

organisé, cette année encore, par le Conseil canadien de Chrétiens et Juifs en collaboration avec la Chambre de Commerce du District de Saint-Hyacinthe et des Clubs Ri-lieu et Lions.

Au cours du séjour des étudiants de langue anglaise à Saint-Hyacinthe, la Chambre de Commerce a prévu un programme d'activités de groupe afin de permettre à nos jeunes

visiteurs de mieux apprécier l'hospitalité maskoutaine et, par des rencontres de groupe, de connaître davantage la mentalité canadienne-française. Ce programme comprendra entre autre: excursion d'une journée à Québec, pique-nique réception et signature du livre d'or à l'Hôtel de Ville, visite industrielle, etc.

Voici la liste des étudiants maskoutains qui participeront à cet échange de visites: Mlle Françoise Bouthillier, 4705, Bl. Laurier, Douville; Mlle Colette Claing, 5460 Noisieux, Saint-Hyacinthe; M. Jacques David, 655 Kerouack, Saint-Hyacinthe; Mlle Lucie Desmarais, 312 Principale, Saint-Thomas d'Aquin; M. Jean-Guy Dumont, 8565 Ledoux, Saint-Hyacinthe; Mlle Diane Hamel, 5190 Petitclerc, Saint-Hyacinthe; Mlle Ginette Martin, 308 Sauvé, Sainte-Rosalie; Mlle Louise Nadeau, 5195 Petitclerc, Saint-Hyacinthe; M. Jean Quintal, 2750 Morin, Saint-Hyacinthe; Mlle Diane Rajotte, 975 St-Pierre, La Providence; Mlle Solange Rioux, 2045 Turcotte, Saint-Hyacinthe, et Mlle Johanne Tanguay, 265 Bl. Laflamme, La Providence.

## Les OTJ ont ouvert leurs portes le lundi 4 juillet

La plupart des OTJ ont ouvert leurs portes officiellement le lundi 4 juillet et encore une fois cette année, des inscriptions records ont été enregistrés. Le programme présenté par la Fédération des loisirs a su se renouveler complètement et promet aux jeunes de nombreuses surprises. Plusieurs activités estivales sont des innovations de l'OTJ Centrael et parmi celles-ci on peut mentionner que du côté des garçons il y a cette année une ligue de balle-molle destinée aux jeunes de 9-10 et 11 ans qui portera le nom de ligue Poucet, ainsi qu'une ligue de goudet de salon. Du côté filles une ligue de ballon prisonnier est organisée pour les 9-10 et 11 ans et une ligue de ballon volant pour les 12-13 et 14 ans. Pour satisfaire autant les plus vieux que les tout petits, une troupe de marionnettes dirigée par Mlle Gisèle Filion fera une ou plusieurs tournées à travers les terrains de jeux au cours de l'été. Des cours de natation seront donnés dans toutes les OTJ sous l'habile direction de Mlle Marie Lafontaine. De plus les enfants pourront chaque semaine visionner un film. Cette semaine: Tobor, maître du monde et Bambi, Walt Disney.

L'élection du maire et de la mairesse sur chaque terrain de jeux se tiendra le mercredi 13 juillet. Pour souligner cet événement les autorités municipales recevront à l'hôtel de Ville les heureux élus le mardi suivant,

soit le 19 juillet à 8 h. Vers la fin de l'été se tiendra comme les années précédentes une exposition de bricolage, les 19-20-21 août. A cet effet nous encourageons tous les jeunes à participer à cette activité qui s'annonce fort populaire.

Le 21 juillet au soir sur la rue Kirouac aura lieu la course de "tacos" que les jeunes auront fabriqués eux-mêmes.

### M. Wilfrid Martin de cette ville decede à 72 ans

M. Wilfrid Martin époux de Eveline Girouard de cette ville, est décédé le 23 juin à l'âge de 72 ans.

Outre son épouse, le défunt laisse 2 fils et 1 fille: MM. Paul E. et Gérard Martin; Mme Albert Tourigny (Thérèse) tous de St-Hyacinthe; 1 frère et 4 soeurs: M. l'abbé Raoul Martin du Séminaire; Mmes Ignace Gendron (Albertine) St-Hyacinthe; Eugène Malo (Marie-Anne) St-Ours; Victor Marchesseault (Alixina) Saint-Antoine; Soeur Marie Nectilde (Noëlla) des Soeurs du couvent de La Présentation de St-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu le lundi 27 juin à l'église St-Sacrement, le libéra et l'inhumation suivit à St-Bernard de Michaudville.

## Des vacances de tout repos...

grâce au crédit-voyage HFC

Pas de meilleure raison pour emprunter que des vacances bien méritées; et pour prendre de bonnes vacances, pas de meilleur moyen que le crédit-voyage HFC. Il vous permet de défrayer le coût du transport, du logement, l'achat de vêtements, même d'une caméra et d'équipement de sport. Au retour, reposé et détendu, vous rembourserez commodément. Renseignez-vous dès maintenant sur le crédit-voyage HFC.



Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$....	\$....	\$....	\$6.12	\$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1800	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Renseignez-vous au sujet de l'assurance-vie sur les prêts, aux taux réduits de groupe.

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

## HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-HYACINTHE

1811, rue des Cascades—Téléphone PR 4-6405

(au-dessus du Magasin B. St-Germain)  
Demandez nos heures d'ouverture le soir

SPECIALITE

Réparations

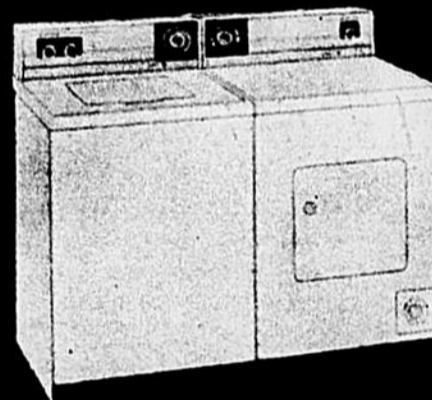
DE LAVEUSES ET SECHEUSES DE TOUTES MARQUES

Beatty

CHIEZ

LALIBERTÉ

892 Cascades Tél: 4-6177



DE QUALITE SUPERIEURES

VENTE

Les 2 Pour

\$339.

LES MEILLEURS APPAREILS

Garantie et Service pour 5 ans.

Commencant Samedi

UN GRAND SPECIAL !!!

Le bagarreur No1 de l'écran dans son plus récent film!



Eddie Constantine

dans NICK CARTER VA TOUT CASSER



2e FILM "ALLO BRIGADE SPECIALE" avec GLENN FORD - LEE REMICK

SALLE CLIMATISEE

HORAIRE  
DIMANCHE - CONTINUËL 12.15  
SEMAINE - LE SOIR A 6.15

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!

MASKA  
475 RUE HOTEL-DIEU ST-HYACINTHE



par Fierre Beauregard

**Le bla-bla chez-nous**

Les SS locaux (je veux dire les SSJB) nous ont encore servi une fête nationale vraiment digne de la fierté d'un peuple canadien français en plein essor... Ces messieurs, patriotes de la plume et du papier, ont exploité à fond le savant mécanisme des cogitations occultes et sont sortis de leur conclave avec un projet aussi magnifique que compliqué: ne rien faire du tout à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste afin de laisser les gens se reposer et pour permettre aux jeunes de se déplacer vers d'autres villes plus fières de leur héritage français que Saint-Hyacinth City, bastion britannique en Amérique du Nord.

Allons donc, messieurs les patriotes professionnels, pourquoi ne pas faire preuve d'un peu plus de courage? Vous qui prônez un nationalisme sain par le français chez-nous, l'achat chez-nous ou la théorie constitutionnelle chez-nous, devriez être les premiers à défendre la Saint-Jean-Baptiste chez-nous...

Qu'est-ce que coûtent quelques fusées, un sympathique vieux sapin et un orchestre pour danses carrées? Peu en vérité. Et pourtant, ça fait plaisir aux gens. Remarquez que je n'éprouve aucune aversion particulière à l'égard des Montréalais et leur magnifique Nuit des Ftoiles mais, il est difficile d'expliquer l'absence de manifestations dans la ville maskoutaine. A franchise parler, je crois que la SSJB locale a trahi son rôle premier en escamotant délibérément le fleur-de-lysé et en se déguisant en courant d'air, le 24 juin dernier...

Larousse, le docte volume, nous apprend que fêter signifie honorer par une fête. Doit-on comprendre que la SSJB locale refuse d'honorer l'idéal qu'elle prêche à l'année longue avec une insistance bien connue? La sacro-sainte société veut réveiller la population mais elle s'y prend affreusement mal pour arriver à cette fin, le premier pas vers un nationalisme constamment vécu étant l'exploitation des sentiments de la collectivité par des moyens aptes à revigorer la fierté. La comparaison peut sembler de fort mauvais aloi ou même insidieuse mais je la risque: Hitler n'a-t-il pas, lui, obtenu des résultats probants en galvanisant son peuple durant les années d'avant-guerre? Quels moyens prenait-il? Drapeaux à profusion, défilés riches en couleurs, manifestations monstres et tout le bazar connexe. Il ne s'agit pas d'approuver le nazisme (il s'en trouvera pour me prêter de tels propos) mais de constater la puissance du nationalisme.

J'aimerais aussi que l'on fasse la nuance entre nationalisme et séparatisme car ici, il n'est et ne saurait être question de politique.

Alors, messieurs de la locale, veuillez vous mettre à table et préparer quelque chose qui traduise bien vos objectifs pour l'an prochain, année de l'Exposition universelle du centenaire de la Confédération canadienne...

Nietzsche nous sert le bon mot suivant: "Certain paon cache sa queue devant tout le monde et l'appelle sa fierté..." Que ceux à qui fait le chapeau le coiffent.

# 2,000 personnes à la cérémonie de présentation des drapeaux

C'est par une température extrêmement chaude et devant une foule de quelque 2000 personnes que Son Excellence le gouverneur général du Canada, le général Georges P. Vanier, a présidé cet après-midi à la cérémonie de présentation de nouveaux drapeaux, au 4e bataillon, Royal 22e Régiment (Châteauguay) et au 6e bataillon Royal 22e Régiment, au camp de Farnham, situé à quelque 40 milles au sud est de Montréal.

Les faits saillants de la cérémonie, ont été la revue des troupes par le gouverneur-général, la consécration des nouveaux drapeaux par Mgr Lucien Beauregard, prélat domestique du diocèse de Saint-Hyacinthe, la présentation des quatre nouveaux drapeaux: deux royaux et deux régimentaires, le défilé des quatre gardes d'honneur, sous le commandement du lieutenant-colonel Emile Martel, commandant du 6e bataillon, Royal 22e Régiment, et l'allocation de Son Excellence le gouverneur général du Canada.

Dans son allocution, le général Vanier a souligné "La vie civile en leur inculquant l'esprit civique qui en est l'ossature. Ne mésestimons pas l'apport du militaire en tant que citoyen. Les forces armées, sur le plan intérieur, sont, en dernier ressort, le gagnant de l'ordre public.

"Vos drapeaux sont le symbole de la patrie qui nous anime, je vous les confie avec confiance, sachant que vous les défendrez comme vos aînés les ont défendus, sans peur et sans reproches".

La musique du Royal 22e Régiment en grande tenue, bonnets à poil et tuniques écartates, ainsi que la présence de la mascotte régimentaire "Bâtisse 11", n'ont pas manqué d'être remarquées.

Après la cérémonie officielle de présentation des drapeaux,

le couple vice-royal ainsi que les invités d'honneur et officiers des deux unités, ont assisté à une réception tenue dans les jardins du mess des officiers du camp de Farnham. Le lieutenant-colonel Jacques Vaast, commandant du 4e bataillon, Royal 22e Régiment (Châteauguay) agissait comme hôte lors de cette réception.

Cette cérémonie a été rehaussée par la présence de nombreux dignitaires, parmi lesquels il convient de mentionner: le lieutenant-général et Mme Jean V. Allard; le major-général et Mme J. P. E. Bernatchez; le commodore et Mme Marcel Jetté; le brigadier Paul Triquet; le brigadier et Mme Réal Gagnon; le brigadier et Mme Claude Prieur; le colonel et Mme J. A. Berthume; le colonel et Mme Pierre Charbonneau; le colonel et Mme C. L. Laurin, ainsi le lieutenant-colonel Léon Taschereau.

Un fait à noter, est que ces deux unités de milice étaient autrefois connues sous les noms de Régiment de Châteauguay et de Régiment de Saint-Hyacinthe. Ces deux unités s'affilièrent au Royal 22e Régiment, en septembre 1954, et devinrent respectivement les 4e et 6e bataillons de ce célèbre régiment. Le 4e bataillon a son quartier général à Montréal et compte, en plus, trois compa-

gnies situées à St-Jérôme, St-Jean et Valleyfield, tandis que le 6e bataillon est caserné à Saint-Hyacinthe.

## Avant de poster une lettre,

vérifiez si l'enveloppe porte bien

- 1 l'affranchissement exact, à l'angle droit supérieur;
- 2 le nom du destinataire;
- 3 le numéro et le nom de la rue, le numéro de la case ou de la route rurale, sans oublier le nom de l'immeuble et le numéro de l'appartement ou du bureau;
- 4 le nom du village ou de la ville (le numéro de la zone postale, s'il y a lieu) et le nom de la province;
- 5 vos propres nom et adresse, à l'angle gauche supérieur.



**Tant vaut l'adresse, Tant va la lettre!**

Vous trouverez des renseignements postaux dans les pages jaunes de votre annuaire téléphonique.

### PISCINES RICHELIEU LTÉE



Constructeur et Créateur de Piscines Résidentielles et Commerciales

Service d'entretien complet

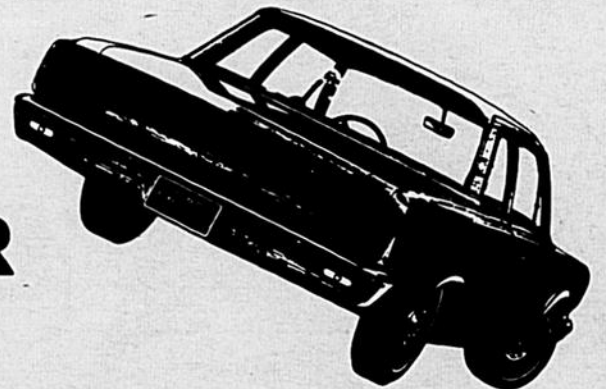
1175, AVE DESPRÉS

TÉL. 774-5379

# 3

Categories de Rambler Formidable

C  
L  
**AMBASSADOR**  
S  
S  
**AMERICAN**  
C



American 220 - 2 portes

4103 BLVD LAURIER

# ST-HYACINTHE AUTOMOBILE LTÉE

DOUVILLE

## Une démonstration d'éclairage architectural a lieu mercredi

L'Hydro-Québec, en collaboration avec l'Association canadienne des manufacturiers d'appareillage électrique, lance une campagne d'éclairage architectural, dans le cadre de l'Expo '67 et des célébrations du centenaire de la Confédération.

Cette campagne fournit aux hommes d'affaires l'occasion unique de hausser le prestige de notre province aux yeux de l'étranger. Par un éclairage approprié, votre édifice contribuera à donner aux visiteurs l'impression d'un Québec progressif.

### Mme J. Desmarchais décédée à 78 ans

Mme Joseph Desmarchais, née Albina Graveline de cette ville, est décédée le 5 juillet à l'âge de 78 ans.

La défunte laisse 1 fils, M. Charles-Emile de Montréal et 1 fille, Mlle Bella de cette ville; 1 frère, M. Alfred de cette ville 2 soeurs; Mmes Emile Bachand (Rosalba) de cette ville et Mofse Beauregard (Henriette) Granby.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu le vendredi 8 courant à la Cathédrale.

### Nouvelles de Saint-Marc

St-Marc-sur-Richelieu (MJT) --

En l'église de Saint-Marc-sur-Richelieu le samedi 25 juin, fut béni le mariage de Mlle Margot Campbell, artiste bien connue de la télévision "La Belle époque", fille de M. et Mme Léonard Campbell, avec M. Serge Morin fils de M. et Mme Joseph-Albert Morin.

Après la cérémonie religieuse, les nouveaux époux aperçurent, à la sortie de l'église, et ce à leur grande surprise, une équipage de "La Belle époque", voiture à traction animale guidée par un cocher pour les conduire à l'Auberge Handfield où avait lieu une réception.

Les nouveaux mariés partirent ensuite pour un long voyage aux Etats-Unis.

En l'église Sacré-Coeur de Mo-Masterville, le samedi 25 juin a été béni le mariage de Mlle Lise Malo fille de M. et Mme Louis-Aimé Malo avec M. Jean-Claude Lacoste, fils de M. et Mme Amédée Lacoste de Saint-Marc-sur-Richelieu. Au retour de leur voyage, les nouveaux époux demeureront à Boucherville.

Par ailleurs, l'éclairage architectural ne pourra qu'accroître la réputation et le prestige de votre propre établissement. La nuit, l'illumination ne fait que mieux ressortir l'attrait d'une construction. C'est là une des meilleures formes de "relations publiques", dont le coût peu élevé nous surprendra.

Une démonstration d'éclairage architectural aura lieu le 6 juillet à 8 h. 45 du soir à l'Ecole Lafontaine, angle Concorde et Marguerite-Bourgeois à Saint-Hyacinthe.

Une équipe de spécialistes sera présente pour renseigner sur ce genre d'éclairage.

### M. Aurélien Chicoine, de Sainte-Rosalie, décédée à 78 ans

M. Aurélien Chicoine de Sainte-Rosalie est décédé le 25 juin à l'âge de 78 ans.

Outre son épouse, née Bernadette Rivard il laisse 4 filles: Mmes Rolland Baré (Marie-Ange); Wilfrid Phaneuf (Thérèse); Sr St-Aurélien (Denise); Mme Jean-Paul Dubreuil (Madeleine) 1 frère et 5 soeurs; M. Elzéar; Mmes Albéric Bachand (Ona); Lindor Plante (Noëlla); Eugène Lapalme (Adéline); Origène Gâtien (Angéline); Sr St-François des Soeurs Marie Réparatrice (Régina).

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu le mardi 28 juin à l'église Ste-Rosalie et l'inhumation suivit à St-Dominique.

### Mlle Rachelle Phaneuf décédée à 63 ans

Mlle Rachel Phaneuf de cette ville est décédée le 5 juillet à l'âge de 63 ans.

La défunte laisse 1 frère, M. Armand Sherbrooke; 5 soeurs: Mmes Marc Blouin (Wilda), Albert Beauregard (Eméranda) et Ernest Beaudoin (Marie-Rose) de Montréal; Wilfrid Laporte (Blanche) Belleville; et René Brunell (Juliette) de cette ville.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu le vendredi 8 courant à l'église Cathédrale.

## LAURENT PION

ENTREPRENEUR  
VENDEUR ET POSEUR  
DE TUILES ET PRELARTS

SPECIALITE: Tapis mur à mur sans braquette

7835, rue Bernard Tél.: PR. 3-0091

POUR LE PLUS AGREABLE  
"PASSE-TEMPS"  
DE FAMILLE  
ET A LA PORTEE DE TOUS...

CONSULTEZ  
Pierre Gendreau  
DIRECTEUR DE LA VENTE

Piscines Richelieu Liée

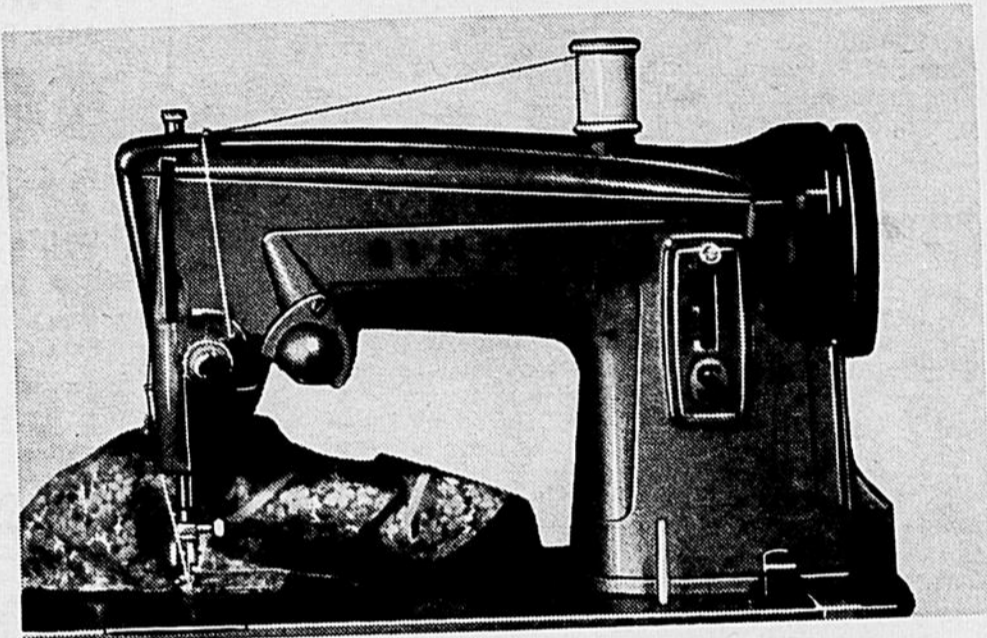
ST-HYACINTHE  
Tél.: Bureau, 774-5379  
Rés.: 774-7347



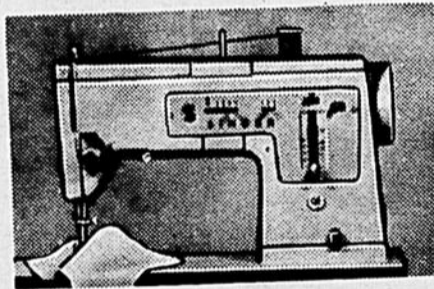
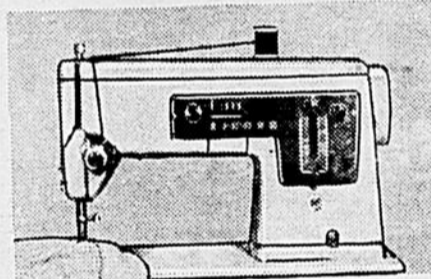
Pierre Gendreau

la vogue est à **SINGER**

# spécial- couture estival



\$ **69**



PRIX PLUS BAS QUE JAMAIS  
MACHINE À COUDRE SINGER\*

**ÉPARGNEZ \$41!** (Machine seulement)  
• Ord. \$110 • superbe machine SINGER\* à point droit (modèle 329) • pour toute la couture pratique • coud aussi en marche-arrière • à partir de 1.25 par semaine • 2 leçons de couture gratis • modèles d'étalage ou démonstration • à temps limité seulement.

SURFILAGE-ÉCLAIR, POINT ZIG-ZAG  
MACHINE À COUDRE MI-AUTOMATIQUE

\$ **119** (Machine seulement)  
**ÉPARGNEZ \$20!**

• Aubaine spéciale pour petit budget • corps en aluminium, léger et solide (modèle 337) • pèse juste 26 lbs • réputée garantie SINGER • ord. \$140 • à partir de 1.25 par semaine.

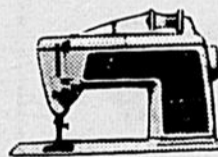
MACHINE À COUDRE AUTOMATIQUE  
À POINT ZIG-ZAG DE SINGER

\$ **179** **ÉPARGNEZ \$50!**

• Chic, portatif, coffret en noyer • superbes points ordinaire ou fantaisie • valeur ord. 229.95 • à partir de 1.75 par semaine. • gratis: 8 disques FASHION\* interchangeables en plus, 3 leçons de couture! modèle 338.

GRAND PRIX 'Touch & Sew'

GAGNEZ UNE MUSTANG!



MODÈLE 600-II

Rien à acheter pour gagner! Au magasin ou chez vous, demandez une démonstration gratuite de la machine inouïe Touch & Sew\* de SINGER, modèle de luxe 600-II, à point zig-zag, d'ici le 30 juillet '66. Complétez ensuite le coupon-concours. (Si votre nom est tiré au sort, vous devrez répondre à une question d'adresse.)



INSCRIVEZ-VOUS  
SANS TARDER!

- appelez maintenant pour un essai gratuit chez vous
- vérification à 9 points, 4.75 seulement
- louer une machine coûte si peu par semaine!

Crédit arrangé sur place... sous garantie intégrale et contrat de service sûr SINGER. Offres-aubaine à temps limité seulement... ne tardez donc pas: venez ou appelez!

## CENTRES SINGER

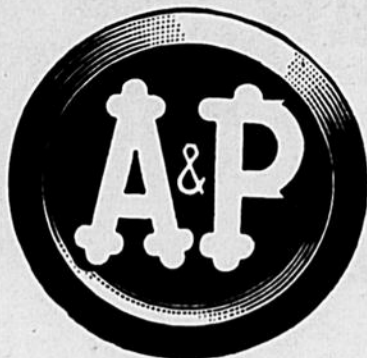


465, ST-FRANCOIS

ST-HYACINTHE, QUE

TELEPHONE 773-9333

\*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée ou des compagnies associées



les  
sous  
font-ils la

## différence sur votre compte d'épicerie?

Certainement!  
Et nous en savons quelque chose.  
Notre commerce a grandi  
parce que nous avons fait épargner  
des sous à des générations de gens comme vous,

Par exemple,  
notre politique sur les item à prix multiples.

Si un item est marqué 3 pour 25¢,  
le prix pour un est 9¢, évidemment.  
Mais, si vous n'en voulez que deux?  
Payez-vous deux fois 9¢ ou 18¢?  
Pas chez A&P.

Ce sera deux pour 17¢.  
C'est le compte juste,  
C'est le compte A&P.

Oui, dans le commerce de l'alimentation...  
dans la préparation de votre budget de l'alimentation,  
les sous font la différence.  
Nous surveillons vos sous et nos sous.

Est-ce une bonne raison pour acheter chez A&P?  
Une parmi tant d'autres.

### PRODUITS DE BOULANGERIE FRAIS!

#### TARTE AUX RAISINS

JANE PARKER

grande  
tarte de 8"  
24 oz. **39¢**

Prix rég chacune 49c  
EPARGNEZ 10c

#### GATEAU DES ANGES

GROS, JANE PARKER

chacun **49¢**

Prix rég chacun 59c  
EPARGNEZ 10c

**PAIN DE BLE  
ENTIER 60%**

JANE PARKER

**3 pains  
24 oz. 65¢**

Prix rég. chacun 24c—Épargnez 7c

### Épicerie De Valeur!

**TISSU DE TOILETTE** pqt de **49¢**  
4 roul.

WHITE SWAN (blanc ou coloré) Prix rég. pqt 57c—Épargnez 8c

**KAM** bte **55¢**  
EN CONSERVE VIANDE A GOUTER 12 oz.

Prix rég. bte 61c—Épargnez 6c

**FEVES** 4 btes **69¢**  
ANN PAGE 15 oz.

(Avec lard, Genre Boston ou Végétarien) Prix en primeur!

**MAIS A&P** 5 btes **99¢**  
GENRE CREMEUX, DE CHOIX 20 oz.

Prix en primeur!

**COQUETEL** bte **43¢**  
DE CHOIX, HENLEY DE FRUITS 28 oz.

## Les viandes "Super-Right" font les meilleurs repas!

LE MEILLEUR BOUVILLON DE MARQUE ROUGE, VIEILLI A POINT, AU CANADA — QUALITE SUPER-RIGHT

# Épargnez SUR CES Economiques SPECIAUX de Boeuf

#### ROTI DE COTES

COTES COURTES OU  
DE TRAVERS

lb **59¢**

#### ROTI DE PALERON

OS DE PALERON, ENLEVE

lb **43¢**

#### ROTI D'ÉPAULE

ROTI DE CASSEROLE, DESOSSE

lb **59¢**

#### BIFTECK DE PALERON

POUR BRAISER

lb **53¢**

#### BOEUF DE HAUT COTE HACHE

POUR BARBECUE

lb **59¢**

UNE CHARGE ADDITIONNELLE EST REQUISE, POUR UN APPRETAGE SPECIAL DE CES ROTIS

### Fruits et légumes frais!

**Cantaloups** cha. **29¢**

Des E.-U., chair saumonée — Grosseur Jumbo 36's — Cat. No 1

**PECHES** 2 lb **35¢**

Freestone des E.-U., chair jaune, sucrées, juteuses — Cat. No 1

**ORANGES** GROSSEUR 100' Douz. **59¢**  
OUTSPAN, NOUVELLE RECOLTE, NAVEL, SUCREES, JUTEUSES

**CAROTTES** CAT. 'NO 1' en sac cello **39¢**  
DES E.-U., LAVEES, JEUNES, SANS COEUR de 3 lb

**Foie de Veau** lb. **99¢**

DE CHOIX

**Saucisse de Porc** lb **69¢**

PUR, EMBALLAGE SUR PLAT, MAPLE LEAF

**Wieners** pqt **59¢**  
1 lb

**Corned Beef** (BOEUF SALE) lb **89¢**

EMPAQUETAGE HERMETIQUE, SHOPSY



**MAGASINS  
D'ALIMENTATION**  
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 9 juillet, 1966

LE CLAIRON

# la femme

\*\*\*\*\*  
AU FOYER, PARTOUT...

## M. et Mme Albert Gadbois fêtent leur jubilé d'or à Saint-Barnabé

Saint-Barnabé (CR) -- A l'occasion du jubilé d'or de M. et Mme Albert Gadbois, une messe fut chantée par le cousin du jubilaire, M. l'abbé Charles-Emile Gadbois dans la paroisse de Saint-Barnabé. Quatre filles d'honneurs décorées d'une couronne de chrysan-

thèmes dorées, accompagnaient les héros de cette fête, Mlles Pierrette et Danielle Michon, Nicole et Ginette Gadbois. M. Antoniô et Mlle Olivine Gadbois servaient de témoins. Après la cérémonie religieuse, un banquet suivit. Une adresse fut lue par la petite fille des

jubilaires, Mlle Murielle Michon accompagnée de son ami Claude Jodoin. Une magnifique gerbe de roses fut offerte à la jubilaire par Chantal Gadbois petite fille de Mme Gadbois. Une bourse fut donnée à M. Albert Gadbois par son petit-fils, Laurier Bibeau.

Étaient présents à cette cérémonie, M. le curé Boisclair, M. l'abbé Charles-Emile Gadbois, cousin du jubilaire; M. l'abbé Louis Forest; Rév. Soeur Charles de Jésus (Rose-Alma Gadbois); Mme Prosper Gadbois et M. Raoul Gadbois.

On remarquait également les enfants des jubilaires; MM. Bernard, Jean-Paul, Louis-Aimé, Gaston Gadbois et leur épouse; Mmes Léonard Brouillard (Fernande), Antonin Michon (Simone), Léonard Bibeau (Jeanine) et leur époux.

Étaient aussi présents à cette fête les petits enfants des jubilaires: Claudette Brouillard et Léon Pelletier; Normand Brouillard et Claire Charpentier; André Brouillard, Jean-Guy Gadbois et Yvonne McDuff; Laurent Gadbois et Laurette Laliberté; Ginette Gadbois et Denis Denoit; Hervé, Gilles, Georges, Raynald, Gilbert, Mario et Marc Gadbois; Murielle Michon et Claude Jodoin; Pierrette et Jean-Louis Michon; Danielle Michon et Denis Palardy; Denis et Marcel Michon; Claude Gadbois et Suzanne Toutant; Nicole Gadbois et Normand Allard; Daniel France, Guylaine, Gaetan, Richard, Chantal, Simon et Pierre Gadbois; Laurier Bibeau.

Un grand nombre de parents et amis s'unirent à la famille à l'occasion de ce jubilé d'or. Il y eut danse, chants et rafraîchissements.

Saint-Barnabé (CR) -- A l'église Assomption le lundi 27 juin a été béni le mariage de M. Michel Rodier fils de M. et Mme René Rodier de Saint-Barnabé, et de Mlle Juliette Messier fille de M. et Mme Roger Messier (Etna Bergeron) de la paroisse Assomption.

### Soeur Louise Benoit a prononcé ses vœux de religion

Au cours de la grand'messe du dimanche, 3 juillet dernier, en la chapelle de la Maison Provinciale des Religieuses de La Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe, Soeur Louise Benoit, fille de M. et Mme Charles-Edouard Benoit, de Drummondville, a prononcé ses premiers vœux de religion et a reçu le nom de Soeur Muriam.

Mgr Lucien Beauregard, P. D., aumônier de la Maison Provinciale et Délégué de Son Excellence Mgr l'Evêque de Saint-Hyacinthe a présidé la cérémonie. La révérende Mère Saint-Gabriel-Lalemant, Supérieure provinciale de la Présentation de Marie à Sherbrooke a reçu les engagements de la jeune Professe.



### Mme Roland Gauvin, de cette ville, décédée à 46 ans

Mme Roland Gauvin née Marie Paule Dupont de cette ville, est décédée le 29 juin à l'âge de 46 ans.

Outre son père, M. Ernest Dupont, la défunte laisse 2 frères Dr Gérard Dupont St-Césaire et M. Gilles de Douville; 3 soeurs Mmes Charles Aiosa (Denise) et Bernard Corbeil (Lise) et Mlle Mariette.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu le samedi 2 juillet à l'église Ste-Eugénie et l'inhumation suivit au cimetière Notre-Dame du Rosaire.

### Diplômée de l'École d'infirmières

Mlle Claire Pineault, I.L., a reçu son diplôme d'infirmière de l'école d'infirmières de l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul de Sherbrooke dans l'Estrie, avec la mention grande distinction. La nouvelle graduée a décroché le premier prix dans le domaine des activités professionnelles de l'école. Elle était de la dernière promotion (11e scientifique) de l'école D'Aigle de la ville maskoutaine. Cette maison d'enseignement était sous la direction de Mlle Jeanne D'Aigle, écrivain et professeur à l'Institut de Technologie agricole de la province à Saint-Hyacinthe.

### Mme Arthur Burque organise un pèlerinage aux Mille îles

Mme Arthur Burque organise une excursion aux Mille Îles avec croisière en yacht pour le dimanche 31 juillet. Le départ se fera du terminus du Grand Hôtel à 7 h. du matin. Pour réservation de billets, il faut communiquer avec Mme Arthur Burque 950 rue Saint-Louis à St-Hyacinthe. Tel. 774-4226 ou 774-5502.



## billet féminin

Quel âge a la jeunesse ?

A l'intention de tous ceux et celles qui veulent rester jeunes, qui n'ont pas trouvé le secret de la jeunesse ou qui ont oublié la recette de cette jeunesse éternelle, voici ce que j'ai rencontré dans mes lectures et que je vous communique avec le plus vif plaisir.

Gardez bien en mémoire ces quelques phrases et elles vous serviront à chaque période, chaque moment de votre vie particulièrement difficiles, où on a besoin de ces pensées de secours pour rattraper le temps perdu par les difficultés de la vie.

Je laisse au Général MacArthur le soin de vous distribuer le secret de ce trésor : la Jeunesse.

"La Jeunesse n'est pas une période de la vie, elle est un état d'espoir. Ce n'est pas une question de joues rondes, de lèvres roses et de genoux souples; elle se manifeste dans la force de la volonté, la vivacité de l'imagination, l'intensité des émotions et la joie de vivre.

"On ne devient pas vieux pour avoir vécu un certain nombre d'années, on devient vieux pour avoir déserté son idéal. Les années rident la peau, mais renoncer à son idéal ride l'âme.

"Que nous ayons 70 ans ou 16 ans, nous avons tous au cœur le goût de nous émerveiller, d'admirer les étoiles, de défier les événements, de deviner la suite des choses et de bien jouer le grand jeu de la vie.

"Vous êtes aussi jeune que votre foi, aussi vieux que votre doute. Aussi jeune que votre confiance en vous-même, aussi vieux que votre peur. Aussi jeune que votre espérance, aussi vieux que votre découragement.

"Votre cœur est un peu comme un poste émetteur-récepteur: vous resterez jeune tant et aussi longtemps qu'il pourra émettre et recevoir des messages de beauté, d'espoir, de gaieté, de courage, de grandeur, de bonté, tant et aussi longtemps qu'il pourra maintenir une telle communication avec l'univers, avec les humains et avec l'Infini.

"Mais lorsque votre cœur sera refroidi par la neige du pessimisme et la glace du cynisme, alors vous serez devenu très vieux et il faudra vous souhaiter : Puisse Dieu avoir pitié de votre âme de vieillard!"

N'est-ce pas que c'est beau ?

Je vous conseille de le conserver afin de pouvoir le relire quand vous en sentirez le goût ou le besoin.

*Clémence*

**gabin**

Pour vos cadeaux  
Venez nous visiter  
Vous aurez l'initiative  
De juger et de choisir  
Ce sera pour vous  
Un souverain plaisir

Galerie d'art et d'artisanat contemporain  
ROUTE 9, 457, BOUL. LAURIER, ST-HILAIRE, QUE., TEL. 467-5424

**Vente Vente Vente**

# VENTE

**D'ÉTÉ AU MAGASIN**



**C. Benoit Ltée**  
1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe

**SPÉCIAUX DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS**

## Ouverture Jeudi 7 Juillet

**Vente Vente Vente**

# Films à la TV

## CANAL 10

**JEUDI, 7 juillet**  
 12.30  
 "Une nation en marche". Américain. Drame, avec Joe MacCrea et Frances Dee.  
 2.30  
 "Tous les deux". Français. Comédie sentimentale, avec André Luguet et Renée Saint-Cyr.  
 8.30  
 "Prisons de femmes". Français. Drame social, avec Danièle Delorme et Jacques Duby.  
 11.10  
 "Le don d'Adèle". Français. Comédie, avec Marguerite Piery et Lilo.  
**VENDREDI, 8 juillet**  
 12.30  
 "Les anges aux figures sales". Américain. Drame, avec James Gagny et Humphrey Bogart.  
 2.30  
 "Les loups dans la bergerie". Français. Drame psychologique, Jean-Marc Bory, Pascale Ro-

berts et Françoise Dorléac.  
 7.30  
 "Le temps de la peur". Américain. Drame de guerre, avec Robert Wagner, Dana Wynter et Jeffrey Hunter.  
 11.10  
 "Gorgo". Britannique. Film d'épouvante, avec Bill Travers et William Sylvester.  
**SAMEDI, 9 juillet**  
 8.30  
 "Vous seule que j'aime". Français. Comédie, avec Reda Caire, Mona Goya et Gorlett.  
 1.30  
 "Les révoltés de la cellule 11". Américain. Drame, avec Neville Brand et Emile Meyer.  
 8.30  
 "L'aventure". Américain. Drame romantique, avec Clark Gable et Joan Blondell.  
 11.10  
 "Què les hommes sont bêtes". Français. Comédie, avec François Périer, Dany Carrel et

Pierre Mondy.  
**DIMANCHE, 10 juillet**  
 10.00  
 "Sylvianne de mes nuits". Français. Comédie dramatique, avec Gisèle Pascal, Frank Villard et Jacques Dacquin.  
 1.00  
 "Chevaliers du Texas". Américain. Policier, avec Joel McCrea et Alexis Smith.  
 2.30  
 "Bijou magique".  
 7.00  
 "Le temps de la colère". Américain. Drame de guerre, avec Robert Wagner, Terry Moore et Broderick Crawford.  
 11.10  
 "Marchands de filles". Français. Drame, avec George Marshall, Agnès Laurent, Danièle Rocca et Pascale Roberts.  
**LUNDI, 11 juillet**  
 12.30  
 "Les caprices de Suzanne". Américain. Comédie romantique, avec Joan Fontaine, Dennis O'Keefe et Georges Brent.  
 2.30  
 "La femme en rouge". Français. Film policier, avec Jean Debucourt, Yves Furet et Simone Sylvestre.  
 11.10  
 "Mon phoque et elles". Fran-

çais. Fantaisie comique, avec François Périer et Maira Lister.  
**MARDI, 12 juillet**  
 12.30  
 "Orphée". Français. Drame mystique de Jean Cocteau, avec Maria Casarès, Jean Marais et François Périer.  
 2.30  
 "Enigme aux Folies Bergères". Français. Film policier, avec Bella Darvi et Frank Villard.  
 11.10  
 "Annelie". Autrichien. Drame, avec L. et B. Crous.  
**MERCREDI, 13 juillet**  
 12.30  
 "Dortoir des grandes". Français. Comédie, avec Françoise Arnoul, Jean Marais et Roquevert.  
 2.30  
 "Le curé de St-Amour". Français. Comédie, avec Duvalles, P. Larquey et J. Fusier-Gir.  
 11.10  
 "Boule de cristal". Américain. Comédie, avec Ray Milland, Paulette Goddard.

**VENDREDI, 8 juillet**  
 10.30  
 "La plus belle fille du monde".  
**SAMEDI, 9 juillet**  
 11.30  
 "Assurance sur la mort".  
**DIMANCHE, 10 juillet**  
 12.00  
 "Les clameurs se sont tus".  
 11.30  
 "Apaches War Smoke".  
**LUNDI, 11 juillet**  
 11.30  
 "Pardon Sarong".  
**MARDI, 12 juillet**

## CANAL 2

**JEUDI, 7 juillet**  
 1.30  
 "Le petit vagabond". Mélodrame, avec Joselito.  
 3.00  
 "Sans tambour ni trompette". Comédie satirique, avec Jean Richard, Hardy Kruger et Dany Carrel.  
**VENDREDI, 8 juillet**  
 3.00  
 "La fille des steppes". Comédie sentimentale, avec Erika Remberg et Joachim Hansen.  
 8.30

## CANAL 7

**JEUDI, 7 juillet**  
 11.30  
 "La belle imprudente".



programmation des postes de langue française

### Jeudi, 7 juillet

9.00  
 10—Bonjour capitaine  
 9.45  
 10—36-24-36  
 10.00  
 7—Bois-Joli  
 10—Toast et café  
 11.00  
 7—Coc au 7  
 10—A votre service, Mme  
 11.30  
 10—L'Ecole du bonheur  
 11.45  
 10—Le grand Manitou  
 12.00  
 7—Musique 66  
 10—Dessins animés  
 12.15  
 10—Première édition  
 12.30  
 7—Nouvelles  
 10—Ciné-midi  
 12.40  
 7—La météo  
 12.45  
 7—Midi sport  
 1.00  
 7—A pleine vitesse  
 1.25  
 2—Téléjournal  
 1.30  
 2-7-Long métrage  
 2.00  
 10—Super bingo  
 2.30  
 10—Cinété  
 3.00  
 2-7-Long métrage  
 4.00  
 10—Escouade criminelle  
 4.30  
 2-7-Bobino  
 10—Zoo du capitaine  
 5.00  
 7-2-Rouquet, belles oreilles  
 7—Sir Lancelot  
 10—Le Capitaine  
 5.30  
 7—Les quatre justiciers  
 2—Boîte à surprises  
 10—Colonel March  
 6.00  
 7—Echo des prairies  
 10—Télé-méto  
 2—Jeunesse oblige  
 6.25  
 2—Sport  
 6.30  
 7—Nouvelles  
 2—Téléjournal  
 6.45  
 2—Aujourd'hui  
 7.00  
 7—Bonsoir Copains  
 10—Dernière heure  
 7.15  
 10—Ciné-roman  
 7.30  
 2—Vive la vie  
 7—Radio-vedette  
 10—Le monde est grand  
 7.45  
 2—Feux rouges...  
 8.00  
 10—Le temps c'est de l'argent  
 2-7-Au fond des coeurs  
 8.30  
 10—Cinéma Kraft  
 9.30  
 2-7-Les Cailloux  
 10.00  
 2-7-Concerts populaires  
 10—Un peu beaucoup  
 10.30  
 10—L'Ecole du bonheur  
 10.45  
 10—Dernière heure  
 11.00  
 2-7-Téléjournal  
 10—La ronde des sports  
 11.10  
 10—Cinéma  
 11.20  
 2-7-Supplément régional

### Vendredi, 8 juillet

11.25  
 2-7-Nouvelles du sport  
 11.30  
 2-7-Cinéma  
**Vendredi, 8 juillet**  
 9.00  
 10—Bonjour capitaine  
 9.45  
 10—36-24-36  
 10.00  
 10—Toast et café  
 10.30  
 7—Cinéma Kraft  
 11.00  
 10—A votre service, Mme  
 11.30  
 10—L'Ecole du bonheur  
 11.45  
 10—Le grand manitou  
 12.00  
 7—Devinez juste  
 10—Dessins animés  
 12.15  
 10—Première édition  
 12.30  
 7—Première édition  
 10—Ciné-midi  
 1.00  
 7—A pleine vitesse  
 1.25  
 2—Téléjournal  
 1.30  
 2-7-Long métrage  
 2.00  
 10—Super bingo  
 2.30  
 10—Cinété  
 3.00  
 2-7-Long métrage  
 4.00  
 10—Aventures aux îles  
 4.30  
 2-7-Bobino  
 5.00  
 2—CP-RCK  
 7—Furie  
 10—Le Capitaine  
 5.30  
 7—Ici, Interpol  
 2—Boîte à surprises  
 10—Les hommes volants  
 6.00  
 7—Guitare et chansons  
 2—Jeunesse oblige  
 10—Télé-méto  
 6.30  
 7—Nouvelles  
 2—Téléjournal  
 6.45  
 2—Aujourd'hui  
 7.00  
 7—Maximes et figures  
 10—Dernière heure  
 7.15  
 10—Ciné-roman  
 7.30  
 2—Vive la vie  
 7—Perry Mason  
 10—En première  
 7.45  
 2—Feux rouges...  
 8.00  
 2—Du côté de Québec  
 8.30  
 2-7-Cinéma international  
 9.30  
 10—Monsieur Banco  
 10.00  
 10—La famille Stone  
 10.15  
 7—L'extravagante Lucie  
 2—Souvenez-vous  
 10.30  
 10—Le monde des artistes  
 10.45  
 10—Dernière heure  
 2-7-Félix  
 11.00  
 10—La ronde sportive  
 2-7-Téléjournal  
 11.10  
 10—Ciné-peur  
 11.20  
 2-7-Supplément régional

### Samedi, 9 juillet

11.25  
 2-7-Nouvelles du sport  
 11.30  
 2—Cinéma  
 7—Cinéma 7  
**Samedi, 9 juillet**  
 8.30  
 10—Ciné-Samedi  
 10.00  
 10—Bonne journée  
 11.00  
 10—Dessins animés  
 11.45  
 10—Mes amis les animaux  
 12.00  
 10—Le Virginien  
 12.30  
 7—Nouvelles  
 1.30  
 2-7-M. Pia Pia  
 10—Cinéma  
 2.00  
 2-7-Baseball  
 3.00  
 10—Sur le matelas  
 4.00  
 10—Théâtre d'Errol Flynn  
 4.30  
 2-7-Echos du sport  
 10—Monsieur bricole  
 5.00  
 7-2-Ulysses et Oscar  
 10—La rampe sportive  
 5.30  
 7—Grand prix musical  
 2—Théâtre de Coucou  
 10—C'est arrivé cette semaine  
 6.00  
 2—Charlie Chaplin  
 10—Intrigues à Hawaii  
 6.30  
 2—Téléjournal  
 7—Télébulletin  
 6.45  
 2—Langue vivante  
 7—La météo  
 6.50  
 7—Edition sportive  
 7.00  
 7—Jamboree  
 2—Jeunesse oblige  
 10—Jeunesse d'aujourd'hui  
 8.00  
 10—Comment, pourquoi?  
 2-7-Zéro, un, Londres  
 8.30  
 2-7-Billet de faveur  
 10—Les grands spectacles  
 10.00  
 2-7-Grands noms  
 10.45  
 10—Dernière heure  
 11.00  
 2-7-Téléjournal  
 10—La ronde des sports  
 11.10  
 10—Cinéma  
 11.15  
 7—La belle époque  
 12.15  
 10—Première édition  
 12.30  
 10—Ciné-midi  
 7—Première édition  
 1.00  
 7—A toute vitesse  
 1.25  
 2—Téléjournal  
 1.30  
 2-7-Long métrage  
 2.00  
 10—Super bingo  
 2.30  
 10—Cinété  
 3.00  
 2-7-Long métrage  
 4.00  
 10—Les incorruptibles  
 4.30  
 2-7-Bobino

### Lundi, 11 juillet

2.30  
 2-7-Réclat  
 3.00  
 2-7-Visage des prairies  
 3.30  
 7-2-Sports du monde  
 4.00  
 10—Le coin du disque  
 4.30  
 10—Les hommes de demain  
 5.00  
 2-7-Panorama  
 10—Allons aux courses  
 5.15  
 2-7-Lectures d'été  
 5.30  
 2-7-Parfado  
 10—Pour hommes seulement  
 6.00  
 10—Les p'tits bonhommes  
 6.30  
 2-7-Les As des quilles  
 7.00  
 10—Ciné-spectacle  
 2-7-Walt Disney présente  
 8.00  
 2-7-Festival du théâtre  
 9.00  
 10—Perry Mason  
 10.00  
 10—La belle époque  
 2-7-Wilfrid Pelletier  
 10.30  
 10—Tirez sur l'invité  
 2-7-La Grande guerre  
 10.45  
 10—Dernière heure et météo  
 11.00  
 2-7-Téléjournal  
 10—Sports  
 11.10  
 10—Cinéma  
 11.15  
 2-7-Sports-Dimanche  
 11.30  
 2—Startime on 7  
 2—D'hier à demain  
 12.40  
 10—Dernière édition  
**Lundi, 11 juillet**  
 9.00  
 10—Bonjour Capitaine  
 9.45  
 10—36-24-36  
 10.00  
 10—Toast et café  
 7—Bois-Joli  
 11.00  
 10—A votre service, Mme  
 7—Coc au 7  
 11.30  
 10—L'Ecole du bonheur  
 11.45  
 10—Le grand Manitou  
 12.00  
 10—Dessins animés  
 7—La belle époque  
 12.15  
 10—Première édition  
 12.30  
 10—Ciné-midi  
 7—Première édition  
 1.00  
 7—A toute vitesse  
 1.25  
 2—Téléjournal  
 1.30  
 2-7-Long métrage  
 2.00  
 10—Super bingo  
 2.30  
 10—Cinété  
 3.00  
 2-7-Long métrage  
 4.00  
 10—Les incorruptibles  
 4.30  
 2-7-Bobino

### Mardi, 12 juillet

5.00  
 10—Le Capitaine  
 7—Aventures outre-mer  
 2—Le Courrier du Roi  
 5.30  
 10—Arrêtez-les  
 7—L'homme invisible  
 2—Boîte à surprises  
 6.00  
 7—Gare jonction  
 10—Télé-méto  
 2—Jeunesse oblige  
 6.30  
 7—Télébulletin  
 2—Téléjournal  
 6.45  
 2—Aujourd'hui  
 7—La météo  
 6.50  
 7-10-Sports-images  
 7.00  
 7—Jeunesse d'aujourd'hui  
 10—Dernière heure  
 7.15  
 10—Ciné-roman  
 7.30  
 10—Hong Kong  
 2—Vive la vie  
 7.45  
 2—Feu rouge, feu vert  
 8.00  
 2-7-Belle et Sébastien  
 8.30  
 2-7-Face à la musique  
 10—Ma sorcière bien-aimée  
 9.00  
 2-7-Sincèrement, Gignac  
 10—Grand prix musical  
 9.30  
 10—Gaga à gogo  
 2-7-Barons de la pègre  
 10.00  
 10—Relevez les manchettes  
 10.30  
 10—Venez donc chez moi  
 2-7-Caméra 66  
 10.45  
 10—Dernière heure et météo  
 11.00  
 2-7-Téléjournal  
 10—Sports  
 11.10  
 10—Cinéma  
 11.20  
 2-7-Supplément régional  
 11.25  
 2-7-Nouvelles du sport  
 11.30  
 7-2-Cinéma  
 12.40  
 10—Dernière édition  
**Mardi, 12 juillet**  
 9.00  
 10—Bonjour Capitaine  
 9.45  
 10—36-24-36  
 10.00  
 10—Toast et café  
 7—Bois-Joli  
 11.00  
 10—A votre service, Mme  
 7—Coc au 7  
 11.30  
 10—L'Ecole du bonheur  
 11.45  
 10—Le grand Manitou  
 12.00  
 10—Dessins animés  
 7—Musique 66  
 12.15  
 10—Première édition  
 12.30  
 10—Ciné-midi  
 7—Nouvelles  
 1.00  
 7—A pleine vitesse  
 1.25  
 2—Téléjournal

### Mercredi, 13 juillet

1.30  
 2-7-Long métrage  
 2.00  
 10—Super bingo  
 3.00  
 2-7-Long métrage  
 4.00  
 10—Arrêt  
 4.30  
 10—Zoo du capitaine  
 2-7-Bobino  
 5.00  
 10—Le Capitaine  
 7—Remous  
 2—Le Chevalier Bayard  
 5.30  
 10—Remous  
 7—Sir Lancelot  
 2—Boîte à surprises  
 6.00  
 7—Oh, Shériff, oh  
 2—Jeunesse oblige  
 10—Télé-méto  
 6.30  
 7—Nouvelles  
 2—Téléjournal  
 10—Destination danger  
 6.45  
 2—Aujourd'hui  
 7—La météo  
 6.50  
 10—Sports  
 7.00  
 7—Qu'en pensez-vous?  
 10—Dernière heure  
 7.15  
 10—Ciné-roman  
 7.30  
 2—Vive la vie  
 10—Destination danger  
 7.45  
 2—Feux rouges...  
 8.00  
 2-7-Etes-vous conducteur?  
 8.30  
 10—A la catalogue  
 2-7-Les Saintes chéries  
 9.00  
 2-7-Route 66  
 10—Tentez votre chance  
 9.30  
 10—Bon anniversaire  
 10.00  
 10—Histoire d'une étoile  
 2—Le Sel de la semaine  
 7—Ma sorcière bien-aimée  
 10.30  
 10—Mon coeur est un violon  
 10.45  
 10—Dernière heure et météo  
 11.00  
 2-7-Téléjournal  
 10—Sports  
 11.10  
 10—Cinéma  
 11.20  
 2-7-Supplément régional  
 11.25  
 2-7-Nouvelles du sport  
 11.30  
 2-7-Cinéma  
 12.40  
 10—Dernière édition  
**Mercredi, 13 juillet**  
 9.00  
 10—Bonjour Capitaine  
 9.45  
 10—36-24-36  
 10.00  
 10—Toast et café  
 7—Bois-Joli  
 11.00  
 10—A votre service, Mme  
 7—Coc au 7  
 11.30  
 10—L'Ecole du bonheur  
 11.45  
 10—Le grand Manitou  
 12.00  
 10—Dessins animés  
 7—Musique 66  
 12.15  
 10—Première édition  
 12.30  
 10—Ciné-midi  
 7—Nouvelles  
 1.00  
 7—A pleine vitesse  
 1.25  
 2—Téléjournal

### Jeudi, 14 juillet

11.30  
 10—L'Ecole du bonheur  
 11.45  
 10—Le grand Manitou  
 12.00  
 10—Dessins animés  
 7—Tentez votre chance  
 12.15  
 10—Première édition  
 12.30  
 10—Ciné-midi  
 7—Première édition  
 1.00  
 7—A pleine vitesse  
 1.25  
 2—Téléjournal  
 1.30  
 2-7-Long métrage  
 2.00  
 10—Super bingo  
 2.30  
 10—Cinété  
 3.00  
 2-7-Long métrage  
 4.00  
 10—Aventures dans les îles  
 4.30  
 2-7-Bobino  
 5.00  
 10—Le Capitaine  
 7—L'épée de Florence  
 2—Thierry la Fronde  
 5.30  
 10—Aventures outre-mer  
 2—Boîte à surprises  
 7—Capitaine bonhomme  
 6.00  
 7—Rue du Far West  
 2—Jeunesse oblige  
 10—Télé-méto  
 6.30  
 2—Téléjournal  
 7—Télébulletin  
 6.45  
 2—Aujourd'hui  
 7—La météo  
 6.50  
 7-10-Sports  
 7.00  
 7—Au rendez-vous  
 10—Dernière heure  
 7.15  
 10—Ciné-roman  
 7.30  
 10—Le Saint  
 2—Vive la vie  
 7—Qui dit vrai  
 7.45  
 2—Feux rouges,  
 8.00  
 2-7-Cinéma de Paris  
 8.30  
 10—Les enfants de coeur  
 9.00  
 10—Devinez juste  
 9.30  
 10—Réal Giguère illimité  
 9.45  
 2-7-L'extravagante Lucie  
 10.30  
 10—Variétés Richelleu  
 10.45  
 2-7-Les Affaires de l'Etat  
 10—En première page  
 11.00  
 2-7-Téléjournal  
 10—Sports  
 11.10  
 10—Cinéma  
 11.20  
 2-7-Supplément régional  
 11.25  
 2-7-Nouvelles du sport  
 11.30  
 7—Cinéma d'été  
 2—Les incorruptibles  
 12.40  
 10—Dernière édition

# M. et Mme Gédéon Cournoyer jadis de St-Denis décédés accidentellement à Rivière-du-Loup

Saint-Denis (LC) -- M. et Mme Gédéon Cournoyer (Louise Huard) native de St-Denis et ré-

sidants à Sorel, sont décédés accidentellement à Rivière du Loup à l'âge de 39 et 29 ans. Ils laissent cinq enfants en bas-âge, trois fils et deux filles. Leurs pères et mères et plusieurs frères et sœurs. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de St-Gabriel Lallemand et l'inhumation suivit au cimetière des St-Anges de Sorel. Mme Cournoyer est la fille aînée de M. et Mme Honoré Huard (Laurette Blain) de Saint-Denis sur Richelieu.

M. Romélus Leblanc est décédé subitement à Saint-Denis, à l'âge de 68 ans, fils de M. et Mme John Leblanc (Adeline Val-

court) décédés. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de St-Denis. L'inhumation suivit au cimetière du même endroit.

Claude Birtz de Saint-Joseph est décédé le 1er juillet à l'âge de 6 ans et 2 mois.

Outre ses parents, M. et Mme Jérôme Birtz (Marie Bienvenue) il laisse 3 frères et 1 sœur Normand, Alain et Daniel et Micheline de St-Joseph.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu le dimanche à l'église St-Joseph

"Madame Sans-Gêne". Comédie avec Sophia Loren et Robert Hossein.

11.30  
"Les lions sont lâchés". Comédie de mœurs, avec Jean-Claude Brialy, Claudia Cardinale, Michèle Morgan, Danielle Darrieux et Lino Ventura.

SAMEDI, 9 juillet

8.30  
"Combattants de la nuit". Américain 60. Drame de la Résistance irlandaise, avec Robert Mitchum et Anne Heywood.

11.30  
"Les sept péchés capitaux". Français 61. Comédie de mœurs, avec M.-J. Nat, D. Saval, E. Constantine, M. Vlady, J.-P. Aumont et J. Charrier.

LUNDI, 11 juillet

3.00  
"Au pays de la peur". Américain 51. Film d'aventures, avec Stewart Granger, et Cyd Charisse.

11.30  
"Maruzella". Italien. Mélodrame, avec M. Allasio et M. Serato.

MARDI, 12 juillet

1.30  
"La traversée de la Loire". Français 61. Drame, avec Alexandre Gréco et Geneviève Kervine.

3.00  
"Rayé des vivants". Français 52. Drame social, avec Daniel Yvanel et Marthe Mercadier.

11.30  
"Comicos". Espagnol. Drame psychologique, avec Christian Galve et Fernand Rey.

MERCREDI, 13 juillet  
3.00  
"Le septième parallèle". Vénézuélien.

8.00  
"Le rapt". Anglais 52. Drame psychologique, avec Dirk Bogarde et Elizabeth Sollars.

11.30  
A communiquer.  
MERCREDI, 13 juillet  
11.30  
"Saratoga".

## Mise au point qui s'impose

Dans une rumeur parue dans Le Clairon au mois de mai, il était dit que "que les parents de quelques élèves d'une Ecole bien connue entendaient prendre des mesures drastiques visant le renvoi de professeurs. Ces derniers étant des homosexuels, auraient fait des avances à leurs enfants. On aura tout vu..."

L'Association des professeurs par l'entremise d'un bureau d'avocats de l'extérieur exige du Clairon une rétractation, étant donné que le texte laisse planer des doutes très graves sur TOUS les professeurs de Saint-Hyacinthe. Faute d'une rétractation, Le Clairon se verrait dans l'obligation de préciser ses accusations.

Bien que nos sources d'information fussent dignes de foi, nous croyons qu'il est dans l'intérêt de tout le monde de nier ce qui a été écrit à ce moment.

## JEUNES GENS

## JEUNES FILLES

### CONSTRUCTION

### COMPTABILITE

### SECRETARIAT

- 1 - Homme d'Instrument
- 2 - Technicien en Arpentage
- 3 - Estimation
- 4 - Evaluation Municipale

### 5 - LA COMPTABILITE

Apprenez chez vous, tout en continuant vos occupations, un métier très intéressant.

Ce cours comprend vingt-deux leçons des plus captivantes.

Cette carrière ouvrira devant vous les portes des compagnies industrielles, banques, compagnies de finance, etc. . .

### 6 - Devenez secrétaire d'avocat

La même formation intellectuelle servira également très bien les secrétaires de notaires, syndicats, huissiers, bureaux de crédit, etc. . .

Spécialisez-vous en acquérant des connaissances juridiques, (la loi et les procédures), qui vous serviront toute votre vie . . .

Le Centre d'Etudes Professionnelles et Techniques du Québec  
2125 est, rue Jean-Talon, Suite 1, Montréal, P.Q.

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir des renseignements complémentaires.

Nom et prénom .....

Adresse ..... Nom du Père .....

Ville ..... Cité ..... Tél. ....

Degré d'instruction ..... Age .....

Cours choisi No. ....

### LE MONDE DU TRAVAIL ET LE PLACEMENT

Notre école, en formant ses élèves, pense en premier lieu à votre employeur et à votre réussite dans une carrière très spécialisée, c'est pourquoi à date nos élèves sont généralement placés AVANT d'avoir terminé leurs études, dans les bureaux d'ingénieurs Conseils, d'entrepreneurs généraux, de ministères fédéraux et provinciaux, de notaires, d'avocats, etc. . .

★ **MATINEE SPECIALE** ★

\*\*\*\*\*

SAMEDI A MIDI 30  
POUR ENFANTS DE  
10 ANS ET PLUS

\*\*\*\*\*

2 films en couleurs

"Le Soldat récalcitrant"

---

"Les Cosaques"

\*\*\*\*\*

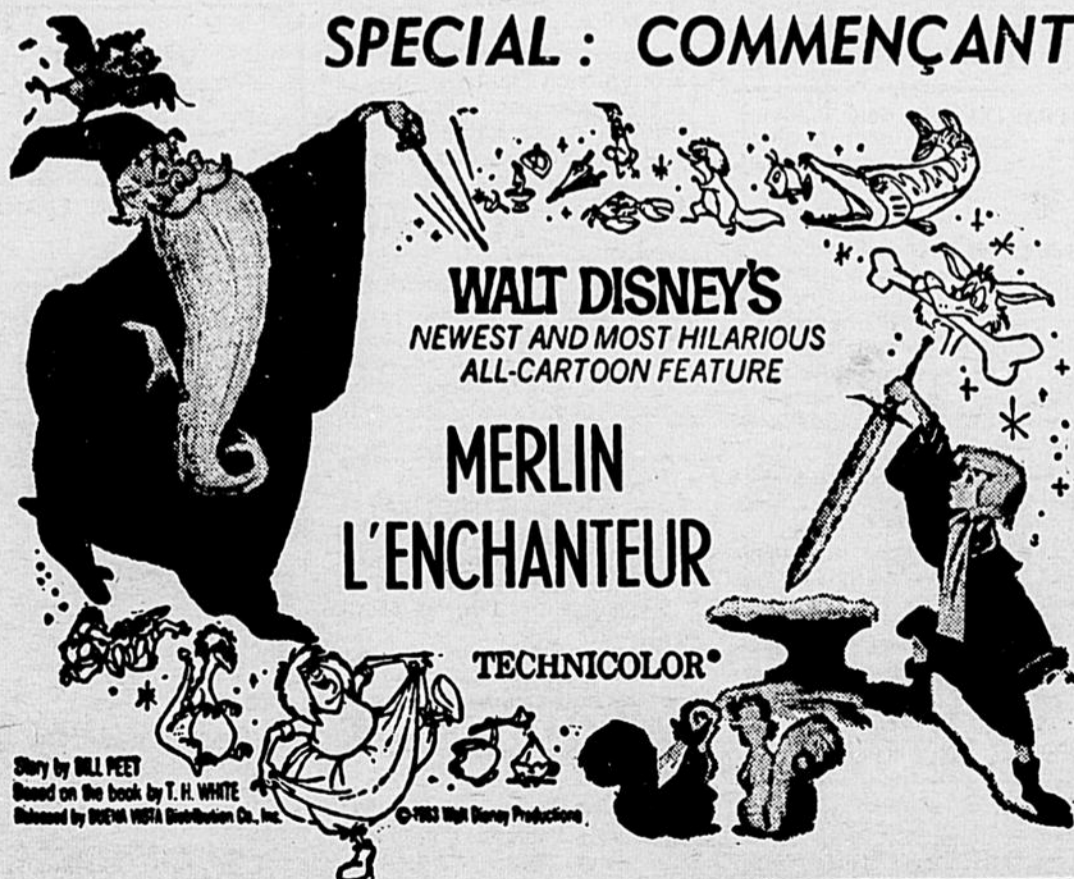
Admission: pour tous 55¢

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION

**MASKA**

375 RUE HOTEL DIEU - ST-HYACINTHE

## SPECIAL : COMMENÇANT MERCREDI 13 JUILLET



WALT DISNEY'S  
NEWEST AND MOST HILARIOUS  
ALL-CARTOON FEATURE

**MERLIN  
L'ENCHANTEUR**

TECHNICOLOR®

Story by BILL PEET  
Based on the book by T. H. WHITE  
Published by BUCHER VISTRA Distribution Co., Inc. ©1963 Walt Disney Productions.



WALT DISNEY PRESENTS

TECHNICOLOR®  
CINEMASCOPE


**20000 Lieues  
SOUS LA MER**

DOUGLAS  
MASON  
LUKAS  
LOBBE

Mercredi - Jeudi - Vendredi et Samedi  
Matinée spéciale à midi 30 p.m,  
10 ans et plus - Entrée : 55¢

HORAIRE:  
MATINEE ..... 12.30  
LE SOIR ..... 6.15

SALLE CLIMATISEE



LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!

**MASKA**

475 RUE HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE



PR:4-5377

# LES PETITES ANNONCES

## A VENDRE

**MAISON** à St-Thomas d'Aquin en parfaite condition, léage 1/2 7 pièces; grande salle de bain; garage double; cours en asphalte; jardin; service d'autobus à proximité. S'adresser à Raymond Desmarais, Tel. 796-3175, St-Tho.

**MAISON** en brique, à des conditions très avantageuses. CHALET à VENDRE situé rue de la rivière Yamaska. Aussi TERRAIN à vendre dans Bois-Joli. Pour inf. Tel. 774-6636.

**MAISON** de 2 logis, située au 2724 rue Girouard. Cause de vente; succession. Pour inf. s'adresser au Procureur du Séminaire de St-Hyacinthe en signalant 774-5560.

**PROPRIETE** en brique de 3 logis, située dans La Providence, dont 2 de 4 appts et 1 autre de 5 appts avec garage, très moderne, installation de laveuse et sècheuse dans les logis. Tel. 773-0690.

**A ST-PIE DE BAGOT**, 3 maisons au bord de la rivière Yamaska, chauffage central, grand terrain, chez Onil Etienne, St-Pie de Bagot, Tel. 772-2561.

**A VENDRE OU A LOUER:** Restaurant construit pour hiver et été avec grand terrain de stationnement. Tel. 773-0834.

**A VENDRE OU A ECHANGER:** Epicerie-boucherie licenciée, bon revenu très bien située, peu comptant exigé. Cause de vente; maladie. Tel. 774-7274.

**BUNGALOW** de 3 pièces 1/2, situé à Douville sur le bord de la rivière au numéro 4035 Frontenac. Chauffage central à air chaud. Tel. 773-3744 ou 774-5586.

Il faut vendre vite, **BUNGALOW** de 5 pièces, chauffage, cour en asphalte, gazon, situé ave Richer St-Hyacinthe-Annexe. Prix \$12,500, comptant \$1,000, balance \$84,60 par mois, capital et intérêt compris. Pour informations Tel. à 372-5994.

**BUNGALOW** de 5 pièces situé 8145 Ledoux. S'adresser à 774-5168.

**CHALET** neuf, situé sur rivière Noire à Roxton Falls, avec terrain de 100 x 150. S'adresser à Jules Touchette. Tel. 546-7206 après 5 heures.

**2 CHALETS**, situé à Upton au bord de la rivière Blanche sur la route 32. A VENDRE ou à louer à la saison ou à la semaine, toutes commodités au Domaine des Erables, endroit privé. S'adresser à Antonin Sabourin Upton Tel. 549-4408

**BELLE ROULOTTE** 24', comme neuve. Tous les confort d'une maison moderne. Une vraie aubaine. Tel: 3-9755. SOIR: 4-5497.

**CANTINE** à LOUER ou à VENDRE, tout équipé, petit paiement par mois. S'adresser à 792-5138.

**MACHINE** à COUDRE (de manufacture) 95 K 40. Pour inf. s'adresser à Mme Denis Barette 1085 St-Joseph, St-Hyacinthe.

## REPRISE DE FINANCES

**Bureaux antiques.** Poêle électrique de 24 et 30 pouces en très bon ordre à prix d'aubaine; ameublement de chambre aussi de salon et set de cuisine au choix; laveuses de toutes marques en très bon ordre à partir de \$25,00; réfrigérateur seconds remis à neuf soit pour chalet ou maison privée avec garanti à prix d'aubaine. S'adresser à 2645 rue Sicotte Saint-Hyacinthe. Tel. 774-7489.

**TERRAIN** à vendre, 70 x 100, situé au village de St-Thomas d'Aquin. Pour informations, s'adresser à: Robert & Borduas, St-Thomas, Tel. 796-3677.

**CARABINE** Winchester 30-30, comme neuve, à tirer 20 balles. Cause de vente; départ de la ville. S'adresser à 774-7672.

## AUTOS A VENDRE

**CAMION** GMC 1965 Handy Van 6 cyl. tout équipé. Bonnes conditions. Tel. 774-6732.

## A VENDRE

**CAMIONS** FORD 1956, 1 tonne avec boîte en bon état, moteur reconditionné. S'adresser à: 773-2536.

**GALAXIE** convertible 1965, tout équipée, en parfaite condition. S'adresser à 725 Ave Cardinal-Rouleau.

## A LOUER

**LOGIS** de 4 pièces avec chambre de bain, eau chaude, 220 volts, 2e étage, ménage refait au complet. \$47,00 par mois, dans l'annexe. Libre le 1er juillet. S'adresser à L' Boucher, 3100 Sicotte. Tel. 3-0947.

**LOGIS** de 5 pièces chauffé, situé à 2810 Dessaulles. Pour inf. s'adresser après 6 h. à 3-9512.

**LOGIS** de 4 pièces au 2e étage disponible le 1er juillet, situé au coin des rues Dumesnil et Cherrier Bourg Joli. Antenne de T. V. prise de courant pour auto, toutes commodités dans la maison. Prix \$60,00 par mois. Pour inf. tel. 774-4958 ou 774-5725.

**LOGIS** convenant pour Salon de coiffure pour dames (Salon, cuisine, deux chambres, bain, garage) à louer au rez-de-chaussée, du 2600 rue Desaulniers, coin Turcotte. Pour inf. et visites. Tel. 774-8783. J. N. Q.

**LOGIS** de 4 pièces, chauffé, dans un sous-sol installation laveuse et sècheuse. Ventilation électrique pour poêle, vestiaire et lingerie, place pour auto dans la cour. Libre immédiatement. Pour inf. s'adresser à 650 Bazinet coin Lusignan. Tel. 773-2747.

**LOGIS** appartement, 3 pièces meublées, avec salle de bain, cuisine, chambre, électricité et chauffage fournis. Les taxes sont à la charge du propriétaire. S'adresser à: Léo Desrosiers. Tel. 4-7741.

**BEAU LOGIS** de 6 appartements en plus cuisinette et chambre de bain, galerie, cave, 200 volts, eau chaude. S'adresser à 1075 rue St-Dominique, St-Hyacinthe. Tel. 773-1186.

**LOGIS** 4 pièces, très moderne, situé dans un bas, système de chauffage à l'eau, thermostat pour contrôle personnel. S'adresser à 2571, Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. Tel. le soir, 773-9243.

**LOGIS** de 6 pièces, chauffage central avec garage. Site résidentiel. S'adresser à 579 Girouard.

**LOGIS** de 4 pièces 1/2, chauffage central situé sur le bord de l'eau au 1806 Saint-Pierre La Prov. Tel. 774-4339. S'adresser à Bijouterie Tanguay.

**LOGIS** neufs à louer de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffage central ou électrique, plancher en tuile et bois franc, installation pour laveuse et sècheuse, antenne T. V., près de l'école et du centre d'achat rue De Beaujeu à Douville. S'adresser à Denis Gauvin 4400 Frontenac. Tel. 774-7892.

**LOGIS** de 7 appts, ménage fait à neuf. Adresse 625 St-Pierre St-Joseph. Tel. 773-8604.

**BEAU LOGIS** de 6 pièces en plus de la cuisinette et de 1 a salle de bain. Galerie et cave, 220 volts, eau chaude. S'adresser à 1075 rue St-Dominique, St-Hyacinthe. Tel. 773-1186.

**LOGIS APPARTEMENTS** de 2 ou 3 et 4 pièces, meublé ou non; eau chaude; chauffage fournis ainsi que vidange et électricité compris. Stationnement en asphalte gratuit. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 3175 Sicotte, Saint-Hyacinthe. Tel. 773-9042. J. M. Pheonix, propriétaire.

**APPARTEMENT** double meublé, cuisinette, endroit tranquille, 885 Laframboise. Tel 773-1122, soir 774-6525.

**APPARTEMENT** de 3 pièces 1/2 moderne, meublé, chauffé, électricité payé, terrain de stationnement, murs insonorisés, endroit discret et tranquille situé près du pont des Cascades. S'adresser aux Appartements Millette, Tel. 774-7543 ou 490 Lemire Saint-Joseph.

**APPT** de 1 pièce 1/2, ultra moderne, meublé, chauffé, éclairé, taxe payé, stationnement. S'adresser à 2320 ave Ste-Anne. Tel. 774-7811, ou 774-7482

**2 APPTS** meublés, chauffés, éclairés, chambre de bain privé. Pas de taxe à payer. \$15,00 par semaine à 1080 rue Laframboise.

**CHALET** à louer au mois ou à la saison, meublés, eau, électricité, chaloupes, situés dans un endroit calme. Belle plage. Tel. 772-2751.

**LOCAL** à louer situé à 1160 Sylva-Clapin au prix de \$40,00 par mois ainsi que 2 barrières de 12 pieds de large en fer forgé. Tel. 4-8966.

**LOCAL** 220 pi, carré pour garage ou entreposage, situé à 903 Després. Tel. 773-2626.

**3 CHAMBRES** à coucher, salle de bain et lavage, grande cuisine, bien éclairée, réfrigérateur, poêle électrique, tondeuse à gazon, grand terrain à 2 milles de la ville près de la route transcanadienne. S'adresser à "La Radio maskoutaine" 905 des Cascades à 774-4525 ou à la maison privée à 799-3868.

**2600 à 2690 rue Désaulniers** BEAUX LOGIS dans nouvelles bâtisses modernes. Grande cuisine avec fan électrique dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sècheuse dans chambre de bain, balcon individuel pour chaque logis. Cinq appartements avec garage, \$75. Quatre appartements avec garage, \$68. Pour visites et renseignements, tél. PR 4-8783 ou 3-1071.

**Logis** de 5 pièces, situé au 2173 Bourdages, 220 volts eau chaude, 2 chambre de toilette, grande cour pour auto, belle galerie en avant sur la rue. \$46,00 par mois. Libre le 20 juillet ou avant. Téléphone: 799-3943.

**A LOUER** CHALET à louer, Domaine des Erables, toutes commodités belle rivière. Pour le mois d'août. S'adresser à 549-4408.

## ON DEMANDE

**Dame** ou demoiselle pour presser des chemises sur presse automatique. Du lundi 10.30 a.m. au vendredi 6 h. p.m. \$35,00 par semaine pour commencer. S'adresser au propriétaire à: 2425 Ste-Anne, St-Hyacinthe.

**COUTURIERES** à domicile pour linges d'enfants. S'adresser à: Tel. jour: 799-3521. Tel. soir: 773-3896.

Commission scolaire de La Providence demande un assistant directeur ou assistante directrice au primaire à l'école Saint-Charles-Garnier pour septembre 1966. Donner nombre d'années d'expérience et qualification (brevet).

**ON DEMANDE** CONTRACTEURS expérimentés dans des gilets de ski, costumes de neige, parka, etc. Ouvrage continu. S'adresser à: 273-8834.

**ON DEMANDE** 5 HOMMES, 3 FEMMES demandés, temps partiel, \$3,00 l'heure. Pas de porte en porte. Pour informations s'adresser à: 773-8866 entre 1 h. et 4h.30 p.m.

## DIVERS

**PERDU:** Jeudi dernier entre la sortie de la Penmans côté Bourdages et rue St-Pierre à La Providence, une montre bracelet pour hommes, de très grande valeur, de marque Rodhania. Récompense généreuse à celui qui la remettra au no: 210 rue Ste-Louise à La Providence. Tel 774-6552.

## A LOUER

**A DOUVILLE**, logis de 4 pièces, face au Centre d'chats LaSalle. S'adresser à 4340 Boul. Laurier, tél: 3-0346.

## A VENDRE

**40 ARPENTS** de foin. S'adresser à M. Daniel Michon, La Présentation.

## UN PURIFICATEUR D'AIR ELECTRONIQUE ELCAR

est indispensable dans votre foyer

Renseignez-vous !

Téléphonez à 774-6766

Demandez

**EMILE LAPOINTE**

1834 Des Cascades



## WELCOME WAGON

à l'occasion de :

la naissance d'un bébé fiançailles un déménagement nouveaux-arrivés autres occasions spéciales

**Mme Alice Proulx**  
3045, Girouard  
Tél.: 3-1483

## VOYAGES-EXCURSIONS

23 juil. au 7 août :  
**NOUVELLE-ORLEANS**

28 Août :  
Excursion aux **MILLES ILES**

19-20-21 août :  
**ILE AUX COUDRES**  
Départ le soir

2-3-4-5 Sept.  
**Toronto-Niagara**

Départ le soir

Du 7 au 29 sept. :  
**Voyage en EUROPE**

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé peu importe l'endroit désiré, confiez-vous à :

**Mlle G. CORBEIL**  
Otterburn Park 467-4803  
St-Hyacinthe PR 3-1972

**A VENDRE**

immédiatement  
\$20,000.

PROPRIETE, 825, rue Ste-Anne, Ville.

Construction de brique, dix pièces.

Venez VISITER les

18 - 19 - 20 juin

de 10 h. du matin à 9 h. du soir.

Jean Solis, Montréal  
St-Hyacinthe

Tél: 254-9320  
774-5550

**BOUTIQUE GENEVIEVE ENR**

Prop. Mme Tardif

500 Bourdages (coin Cascades)

TEL.: 773-7817

Articles d'artisanat, matériel et accessoires pour tricoter, tisser, etc... Spécialité POLYON, de toutes les teintes au plus bas prix.

Logis de 4 pièces avec  
salarium, 220 volts, installation pour la sècheuse. Situé sur la rue Calixa-Lavallée. Pour inf. s'adresser à Mme Jarry 785 rue Nelson. Tél.: 774-4032.

**BUVEZ vos légumes !**  
Demandez à voir l'extracteur à jus

**NUTRI-MAX**  
Renseignez-vous !  
Tél.: 774-6766

**EMILE LAPOINTE**

1834 Des Cascades

**AVIS**

Règlement No 245

P.Q. MUNICIPALITE DE LA PAROISSE  
SAINT-PIE, COMTE DE BAGOT.

Considérant que l'article 57 de la loi de la Régie des Alcools du Québec, 9-10 Elizabeth II, 1961, Chap. 86, telle que sanctionnée le treize avril mil neuf cent soixante-et-un, permet au conseil municipal de révoquer par règlement un règlement de prohibition adopté en vertu de la Loi de Tempérance de Québec;

Considérant qu'un avis de motion a été régulièrement donné :

EN CONSEQUENCE, il est résolu à l'unanimité, qu'un règlement portant le numéro deux cent quarante-cinq (No 245) soit et est adopté; et qu'il soit statué et décrété par ce règlement comme suit :

1- Que le règlement No 79 de la Corporation Municipale du Comté de Bagot, décrétant la prohibition dans les limites de la municipalité de la paroisse de St-Pie, comté de Bagot, et tous autres règlements de prohibition en vigueur, soient révoqués, par le présent règlement, en vertu de la susdite loi en tant que le territoire de la municipalité de la paroisse de St-Pie, comté de Bagot, est concerné ;

2- Que le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs municipaux de la paroisse de St-Pie, comté de Bagot, conformément à la loi, et s'il est approuvé, il aura force et vigueur dans les limites de la municipalité de la paroisse de St-Pie, comté de Bagot;

3- Que le présent règlement révoquera en conséquence les règlements de prohibition actuellement en force dans les limites de la municipalité de la paroisse de St-Pie, comté de Bagot, que tels règlements soient de juridiction de Comté ou de juridiction locale, mais en tant seulement que le territoire de la municipalité de la paroisse de St-Pie est concerné.

4- Le présent règlement entrera en vigueur suivant la loi.

Adopté à la session du six juillet mil neuf cent soixante-six.

Napoléon Martin, maire,  
Jeanne Leduc, Sec.-Trés.

**A LOUER**

Local environ 1,000  
pieds - emplacement idéal, occupé présentement par la banque Canadienne Nationale, 2288 Ste-Anne, près Duvernay. Informations: 774-8977



**LA CITE DE SAINT-HYACINTHE, P.Q.**

Demande de soumissions

Des soumissions sous pli scellé seront reçues par le soussigné à son bureau de l'Hôtel de Ville, 700 ave de l'Hôtel de Ville, Saint-Hyacinthe, P.Q., jusqu'à vendredi, le 15 juillet 1966, à 3 heures de l'après-midi, pour la construction d'un terrain de stationnement sur le côté ouest de l'ave Bourdages, entre les rues Girouard et Dessauls.

Les formules et conditions des soumissions, ainsi que les plans et devis, pourront être obtenus au bureau du greffier de la Cité, durant les heures de bureau, moyennant un dépôt de \$25.00 en argent ou par chèque certifié, à compter de vendredi le 8 juillet 1966, à 9 heures de l'avant-midi.

Ce travail nécessite de l'excavation, la pose d'une conduite d'égout et de puisards pour le drainage, la confection de la fondation en sable et en pierre concassée, la construction de bordures et du pavage.

Les soumissions seront ouvertes au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, vendredi le 15 juillet 1966, à 3 heures de l'après-midi. Les soumissionnaires sont invités à être présents.

La Cité de Saint-Hyacinthe ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Hôtel de Ville,  
Saint-Hyacinthe,  
le 4 juillet 1966.

Jean-Paul Brault  
Greffier

Logis neufs, modernes avec portes panoramiques, balcons, installations laveuse et sècheuse, chauffages eau chaude ou électricité. Libres le 1er mai. Situés dans Bois-Joli, près du futur centre d'apprentissage. Pour inf. tél.: 773-9592 ou 773-8694, le soir : 773-8240

**ON DEMANDE**

La plus importante compagnie de tapis au Canada recherche un spécialiste hautement qualifié. Son rôle sera de coordonner et d'administrer le programme de contrôle de la qualité.

Le candidat choisi devra jouir d'une vaste expérience dans le domaine du contrôle de la qualité préférentiellement mais non essentiellement dans l'industrie du textile. Lieu de l'emploi, Brantford, Ont.

Salaire intéressant dès le début. Toute la gamme des avantages sociaux et des bénéfices marginaux incluant une participation aux profits de la compagnie.

Prière d'appliquer par écrit

Industrial relations manager,  
Harding Carpets Limited  
Brantford, Ont.

**A VENDRE**

Rue GIROUARD, propriété  
brique stucco, 10 pièces, chauffage eau chaude, \$2 000 comptant, termes faciles.

Rue ST-JOSEPH, 2 logements  
5 pièces, très propre, terrain 40 x 100 pieds, 2 garages. \$12 000 seulement.

Belle opportunité, COMMERCE  
MEUBLES usagés, accepterais échange.

COMMERCE de CHAPEAUX,  
ATELIER COUTURE, bon chiffre d'affaires. Demandez détails.

EPICERIE-BOUCHERIE - LICENCIÉE, très bien située, affaires \$2 000 par semaine, avec logement, bon bail.

Ferme à ST-ROBERT, 110 arpents, roulant, animaux. A sacrifier \$8 000.

Occasion unique, MAISON  
CHAMBRES, meublée, brique, 3 étages, très bon revenu, voyez-nous pour détails.

Adrien Beauregard, courtier  
Eugène Léveillé, vendeur  
Georges Bourthot, vendeur



515, St-Denis, St-Hyacinthe  
Tél.: 773-1122

**A VENDRE**

Lits de métal blancs pour  
nouveaux-nés jusqu'à cinq mois, aussi unité "Isobac" avec armoire d'utilité, bon état, excellente condition. S'adresser à Mme B. Laurendeau 5200 est, rue Bélanger, Montréal 36, Téléphone: 727-2844

**A LOUER**

Appartements Locas au  
2290 rue Ste-Anne. 1 pièce et demie meublée, chauffage individuel, air climatisé. Toutes taxes payées. Informations : 773-1391.

**PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE LA PAROISSE DE SAINT-PIE,  
COMTE DE BAGOT.**

**Aux électeurs municipaux de la municipalité de la paroisse de Saint-Pie, comté de Bagot**

est, par les présentes, donné par la soussignée, Jeanne Leduc, secrétaire-trésorière du conseil municipal de la paroisse de St-Pie, comté de Bagot, que, lundi, le premier août mil neuf cent soixante-six, à dix heures du matin, dans la salle publique, au village de St-Pie, il y aura votation au scrutin secret dans la municipalité, aux fins de décréter si le règlement No 245 adopté par le conseil municipal de la paroisse de St-Pie, à sa session tenue le six juillet mil neuf cent soixante-six, à l'effet de révoquer le règlement de prohibition du conseil municipal du comté de Bagot, actuellement en force et vigueur dans les limites ou le territoire de la municipalité de la paroisse de St-Pie, comté de Bagot, doit être approuvé ou désapprouvé selon la loi par lesdits électeurs municipaux.

Comme il y a plus de quatre cents noms d'électeurs municipaux ayant les qualités voulues inscrits sur le rôle d'évaluation de la municipalité de la paroisse de St-Pie, la votation sera ajournée lundi, le premier août 1966, à cinq heures de l'après-midi, pour être continuée, mardi, le deux août 1966 et mercredi, le trois août 1966, à dix heures de l'avant-midi jusqu'à cinq heures de l'après-midi, à moins que le bureau de votation ne soit fermé plus de bonne heure pour la cause mentionnée à l'article 23 (Si, en tout temps, après l'ouverture du bureau de votation, il s'écoule une demi-heure sans qu'il soit offert de vote il peut être fermé.)

Ce règlement No 245 est annexé au présent avis.

Donné à St-Pie, ce septième jour de juillet mil neuf cent soixante-six.

Jeanne Leduc, Sec.-trés.  
Paroisse de Saint-Pie,  
Comté de Bagot.

# la VIE régionale

## Saint-Pie se prononce sur l'abolition de la prohibition

Les citoyens de la municipalité de la paroisse de Saint-Pie, dans le comté de Bagot auront à se prononcer sur l'abolition de la prohibition qui sévit dans cette localité rurale depuis la fin de la première guerre mondiale. On sait que les habitants du village qui porte le même nom ont abrogé le même règlement au cours de l'automne dernier.

Cependant, cette mesure avait créé un certain remou dans la population rurale car, d'après le nouveau règlement, il était légal d'acheter des boissons alcooliques dans le village mais illégal de se les faire livrer par le marchand, si on demeurait en dehors des limites du village. Les consommateurs ont souvent

protesté contre cette mesure auprès des marchands locaux qui, eux se sont montrés absolument inflexibles. Ils avaient sans doute en mémoire l'époque où la la Sûreté provinciale exerçait une surveillance particulièrement sévère à cet égard.

Le référendum sur l'abrogation du règlement 79, celui qui traite de la prohibition aura lieu à la salle municipale de Saint-Pie le lundi 1er août prochain. Les observateurs s'attendent à ce que la population donne son approbation dans une large mesure au conseil municipal. La procédure d'abrogation du présent règlement a été amorcée au début de juin alors qu'une

requête à cet effet avait été présentée au maire Napoléon Martin par un groupe de citoyens. Le document portait quelque 70 signatures. La municipalité de la paroisse de Saint-Pie compte 1,500 citoyens, cultivateurs pour la majeure partie.

### Session d'étude de Jeunesse Lacordaire

La Session d'Etude de la Jeunesse Lacordaire aura lieu à la Villa Saint-Hyacinthe à Contrecoeur, les 8, 9 et 10 juillet. Le thème à l'étude sera: "Sobriété dans les loisirs".

Les jeunes de 16 à 25 ans sont invités à y participer même s'ils ne font pas partie du mouvement. Pour information s'adresser au: Centre Diocésain Lacordaire, C. P. 225; Tél: 774-7938.

## La Société d'agriculture est à préparer l'Expo régionale

La Société d'agriculture du district de Saint-Hyacinthe qui présente cette année "l'Expo régionale 66" ouverte aux comités de Bagot, Chambly, Richelieu, Rouville, Verchères et Saint-Hyacinthe nous fournit quelques détails au sujet de son bureau de direction, élu à l'assemblée du 30 décembre dernier. Le président en est M. Gaston Bussières, du comté de Verchères; M. Armand Péloquin en est le vice-président et est originaire du comté de Richelieu; les directeurs en sont: M. Maurice Sylvestre de Bagot; M. Jean-Paul Lagacé de Saint-Hyacinthe; M. Roger Charbonneau de Rouville; M. Joseph Goyette de Chambly; M. Vital Chagnon de Verchères; M. Roger Arpin de Richelieu; M. René Bélisle de Saint-Hyacinthe; M. Roland Chagnon de Bagot;

M. Georges Forand de Rouville; M. Georges Palardy de Saint-Bruno.

Quant au comité exécutif de la Société d'agriculture du district de Saint-Hyacinthe, il a pour président Son honneur Jacques Lafontaine, maire de la cité; M. Gaston Bussières en est le vice-président, les membres de l'exécutif sont MM. Antonio Fiset, Bernard Cossette, Armand Péloquin, Maurice Sylvestre et Jean-Paul Lagacé. M. Fabien Cordeau en est encore cette année le secrétaire-gérant, MM. Joseph Goyette et Alphonse Deschênes sont conseillers à l'exécutif.

### Mariage à Saint-Damase

Saint-Damase (PD) -- A l'église St-Damase, le samedi 2 juillet a été béni le mariage de M. Jacques Gingras fils de Joseph Gingras et de Roseline Blanchard, et Thérèse Racine fille de M. et Mme Aimé Racine de Saint-Simon. Une réception suivit à la salle paroissiale de Saint-Damase.

### Congrès des vété. du 17 au 20 juillet

Le 18e congrès de l'Association canadienne des médecins vétérinaires se déroulera du 17 au 20 juillet au Bayshore Inn de l'organisme tiendront leur assemblée annuelle et participeront à des colloques d'ordre professionnel durant lesquels il sera question de la protection des médecins vétérinaires ainsi que des cultivateurs. Un des sujets qui sera le plus vivement discuté cette année est sans contredit l'afflux croissant des médicaments vétérinaires non approuvés sur le marché canadien.

La délégation du Québec au Congrès sera formée des docteurs J. D. Nadeau, professeur et trésorier à l'école de médecine vétérinaire de la province à St-Hyacinthe; René Troalen, attaché au service vétérinaire fédéral de l'Agriculture, gouverneur et registraire du Collège des Médecins vétérinaires de la province et Laurent Michaud,

### ROLAND DAUDELIN

MANUFACTURIER DE MONUMENTS FUNERAIRES



Maison établie en 1895

Vendeur autorisé ROCK OF AGES Lettrage et ouvrage garantis

Bureau 1395 St-Antoine Tél.: 774-7607



Normand Gagné Mercury Limited

Mercury / Comet / Meteor Camions Mercury

7780 Cascades tel 773-2567 Saint-Hyacinthe

Qui possède des appareils INGLIS

EN VENTE SES MERITES

LAVEUSE SECHEUSE

Inglis

STERLING

4 cycles



Inglis

ALBANY TETRAULT

CENTRE D'ACHATS DOUVILLE Tel 774-6280

DOUVILLE, MAISON NEUVE, 6 PIECES

SPLIT-LEVEL \$12,900.

Incluant pelouse en façade, terrain clôturé à l'arrière

\$200.

Comptant

\$88.00 PAR MOIS (CAP. INT. TAXES)

Déduction faite de la ristourne provinciale

PRETE A ETRE HABITEE !

**Yves GERMAIN**  
CONSTRUCTEURS - SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE  
Courtage Immobilier Yves Germain Ltée  
Pour visiter, s'adresser à:

M. Bergeron Tél: 773-0796

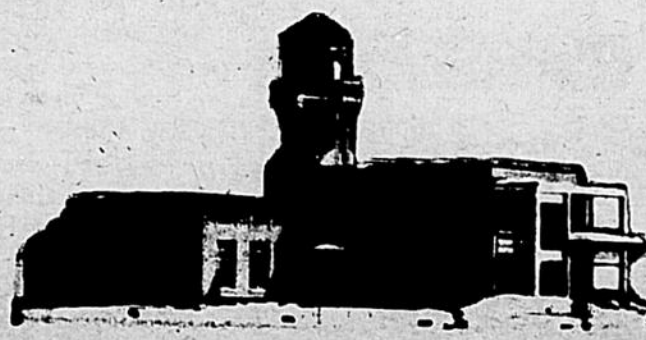
### EXERCICE DE LA PROFESSION

Le titre de docteur en médecine vétérinaire ne confère pas, de soi, la permission d'exercer la profession. Chaque province du Canada, comme chaque état des États-Unis, réserve à un bureau spécial, qui a ses lois et ses exigences particulières, le droit de conférer le permis d'exercice (licence). Dans la province de Québec, cet organisme est le Collège ou Corporation des Médecins vétérinaires.

**R**  
rogar  
LIMITED LIMITED

B. P. 213  
P. O.  
ST. HYACINTHE,  
QUE.

Consultez le médecin vétérinaire de votre localité, il se fera un plaisir de vous renseigner !





"Ca Sport" bien

Richard Robert

## Dernières nouvelles de la ligue Provinciale

Après que la nouvelle de l'engagement de l'instructeur Oscar Aubuchon par Drummondville eut été officielle, toutes sortes de rumeurs aussi fantaisistes que ridicules ont circulé, allant du retrait des Rockets, au retour des Vics de Granby dans la ligue de hockey Provinciale.

Autant la première était décevante, autant la seconde était réjouissante. Les amateurs de hockey des différentes villes représentées au sein du circuit Len O'Donnell auront tôt fait de comprendre pourquoi. Advenant le retrait du Drummondville, il est bien évident qu'à trois équipes, la survie de la ligue Provinciale est fortement compromise.

Par contre, si Drummondville demeure et que vient s'ajouter Granby, la situation s'améliorera de cent pour cent. A la lumière des événements, on peut imaginer que les deux rumeurs en question ont autant de chances l'une que l'autre de ne pas se réaliser. Du moins pour cette saison.

Il semble donc plus que probable que Drummondville fera partie de la ligue et que Granby devra attendre une autre année avant de réintégrer le circuit. Et ceci pour deux bonnes raisons: l'aréna ne sera pas terminée, les directeurs de l'ancienne équipe paient encore pour les dettes encourues.

Les sportifs de Saint-Hyacinthe ont appris ces deux bonnes nouvelles de la ligue Provinciale. MM. Claude Guertin et Léo Thérout ont

été nommés respectivement vice-président et vice-président honoraire. Deux sportifs dans la force du mot qui nous représenteront adéquatement.

Par contre, Lucien Lefebvre, l'un de ceux qui ont trimé dur pour permettre à Saint-Hyacinthe de former une équipe de hockey de calibre sénior, vient de remettre sa démission. Rejoint au téléphone, M. Lefebvre qui avait fait sien avec M. Clément Fournier, le projet d'une constitution pour la ligue Provinciale, nous a avoué qu'il sentait que certains dirigeants du circuit n'avaient aucunement l'intention de donner suite à une résolution votée l'an dernier à cet effet.

Il semblerait qu'à Sherbrooke, on ne voit pas d'un bon oeil l'adoption d'une constitution. On préfère improviser en administrant au lieu d'être soumis à une ligne de conduite sévère mais juste.

M. Lefebvre s'est battu depuis deux ans pour cette constitution et devant le peu d'efforts de compréhension de certains directeurs, préfère se retirer.

On peut, ne pas toujours avoir été d'accord avec la façon de procéder de l'ancien président des Gaulois. Nous les premiers, l'avons critiqué plus souvent qu'autrement. Cependant, il faut louer son ardeur au travail et le bon sens dont il a fait preuve lorsqu'il a préparé avec ses acolytes son projet de constitution.

## Première victoire du Acmé dans la ligue la ligue des Garages

Dans la première partie du programme double de la ligue des Garages le Acmé Auto Service a remporté sa première victoire de la saison au compte de 14 à 10 sur le Saint-Hyacinthe Auto Parts.

Les vainqueurs ont réussi 12 coups sûrs contre huit pour leurs adversaires. Beaudry a dirigé l'offensive du Acmé avec un circuit un triple et deux simples. Rhéaume a également réussi un triple en plus de deux doubles. Les autres simples appartiennent à St-Germain, Dubreuil et Leduc. Pour les perdants, Armand Caron y est allé d'un double et deux simples tandis que Thibeault, Dubreuil y allai ent chacun d'un triple. Rhéaume fut crédité de la victoire et Gilles Thibeault a essuyé sa deuxième défaite de la saison. Yamaska Auto 7; Concorde 4;

Dans la seconde partie au programme, le Yamaska Auto a

disposé du puissant Concorde Auto au pointage de 7-4 pour ainsi créer une triple égalité en tête de la ligue. Les vainqueurs ont réussi neuf coups sûrs dont des doubles de Gilles Gladu, et Claude St-Pierre. Grenon y est allé d'un triple tandis que Pelletier et Petit y allai ent chacun de deux simples. Pelletier fut crédité de la victoire sa deuxième de la saison. Pour les perdants, Pierre Gaudet a réussi un circuit, son troisième de la saison. Cordeau et Charest ont cogné chacun un double et Plamondon deux simples. Pierre Gaudet qui a lancé toute la partie pour le Concorde fut débité de sa première défaite de l'année.

## Victoire écrasante du Lamothe dans la ligue de balle Dow

Dans la première partie du programme double de la ligue de balle-molle Dow, le Taverne Lamothe a écrasé le M.O. David par le pointage de 13 à 1, pour ainsi remporter sa troisième victoire de la saison.

Les porte-couleurs du Lamothe ont frappé 10 coups sûrs contre seulement trois pour leurs adversaires. Jean-Marie Desfossé a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un circuit à la première manche. Les autres coups sûrs du Lamothe ont été réussis par Martin, Lucien Parenteau et R. Martin (2). Pour le David, André Ménard y est allé de son deuxième circuit en plus de deux simples. Jacques Doré a remporté sa troisième victoire de la saison tandis que Nadeau essayait la défaite.

Dairy Queen 7; Racine Meubles 7;

Dans le deuxième match au programme, le Dairy Queen et Racine Meubles ont fait match nul 7-7. Pour le Racine Meubles, Lefebvre et Beaudry ont

frappé pour le circuit tandis que Larocque y allait d'un triple. Pour le Dairy Queen, Gilles Mathieu et Pagé ont réussi trois simples chacun.

### Résultats

Tournoi des Maîtres Dow	
Gilles Joyal M. & Fr.	63
P. Borduas M. & Fr.	51
J.-L. Donais M. & Fr.	51
Robert McGee Pharm. Rav.	51
M. Robidoux Epi. Bousquet	51
G. Beurivage P. Rav.	49
P. Messier Epi. Bousquet	49
Dores McGee, M. Chips	47
Benoît Côté de M. Chips	45
R. Beauchemin Epi. Bousquet	43
R. Caouette, M. Chips	41
J. Choinière M. & Fr.	39
L. McGee, Pharm. Rav.	38
J. Borduas Pharm. Rav.	37
R. Millette Epi. Bousquet	37

## Le Médailon Sportif



Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

Notre médailon sportif vous présente cette semaine M. Claude Guertin qui vient d'être élu vice-prés. de la ligue de Hockey Provinciale de l'Est. Bien connu dans le domaine des sports, Claude Guertin est sans contredit une précieuse acquisition pour la ligue Provinciale. C'est pourquoi tous les sportifs de joignent à nous pour lui offrir nos sincères félicitations pour sa nomination.



M. Claude Guertin

# Le Rodéo '66 se déroulera le 30 juillet dans le cadre de l'EXPO

La population maskoutaine en mal de sensations fortes et de distractions trouvera son compte dans l'éblouissant spectacle de RODEO 66 qui se déroulera à Saint-Hyacinthe le 30 juillet.

Pour la première fois depuis vingt ans, on pourra assister à un rodéo, un vrai

de vrai, qui dépasse, avec son défilé, ses compétitions sportives, ses cavaliers casse-cou tout ce qu'on a pu voir au cinéma jusqu'ici. Rien n'a été négligé pour que dans vingt ans on se souvienne encore de ce spectacle unique dans lequel les héros de légende ou de fiction sont surclas-

sés. Trois heures étourdissantes qui laissent à peine au spectateur le temps de reprendre son souffle.

Ce magnifique spectacle est dû à la générosité de plusieurs commanditaires dont Paul St-Onge Inc., embouteilleur Coca-Cola

## Dairy Queen et Racine vainqueurs à 2 reprises dans la ligue Dow

Les clubs Dairy Queen et Racine Meubles ont chacun remporté deux victoires lors des programmes doubles disputés dans la ligue de balle-molle Dow.

Dans la première rencontre, le Dairy Queen l'a emporté 10-3 et dans la deuxième partie 6-1. Dans la première rencontre les porte-couleurs du Dairy Queen ont frappé sept coups sûrs contre six pour leurs adversaires mais ont su profiter de six erreurs de ces derniers pour l'emporter. Les coups sûrs appartiennent à

Mathieu et Potvin avec deux, Pierre Hallé y est allé d'un double faisant compter trois points. Pour les perdants J. Daigneault et Gaston Latour ont réussi chacun deux simples. Daigneault a subi sa première défaite de la saison tandis que Potvin y allait de sa cinquième victoire.

Dans la deuxième rencontre, le Dairy Queen a remporté sa deuxième victoire consécutive en l'emportant cette fois au compte de 12-5. Les porte-couleurs du Dairy Queen ont réussi douze coups sûrs contre six pour leurs adversaires.

R. Meubles 10; M. O. David 7; R. Meubles 8; M. O. David 1;

Dans le deuxième programme double de la ligue balle-molle Dow, le Racine Meubles a remporté deux brillantes victoires sur le M. O. David par des pointages de 10-7 dans la première rencontre, et 8-1 dans la seconde.

Dans la première rencontre, le Racine y est allé de quinze coups sûrs contre seulement 7 pour leurs adversaires. Descôteaux, Beauchemin et Fontaine ont réussi chacun un triple pour les vainqueurs tandis que Lafrance et Lefebvre y allaient d'un double.

Dans le second match au programme le M. O. David n'a réussi qu'un seul coup sûr pour baisser pavillon 8-1. Descôteaux a cogné deux circuits pour les vainqueurs et Denis Blier y est allé d'un triple et un double. Michel Lévesque a réussi 3 simples et fut crédité de la victoire et Marquis a subi sa quatrième défaite de la saison.



Les Chevaliers O'Keefe à Saint-Hya.

Ci-dessus, les membres de la fameuse équipe de fastball, 4 Chevaliers O'Keefe: en avant, de gauche à droite, Richard Gaudreau et Pierre Brulé; en arrière, Claude Germain, gérant, Paul Généreux, Claude Potvin et Georges Roy, marqueur officiel. Réputés pour leur jeu rapide à toutes les positions contre les équipes de 9 joueurs les 4 chevaliers O'Keefe rencontreront les Etoiles de la ligue de fastball O'Keefe à l'OTJ du Christ-Roi à 8 heures du soir, le vendredi 8 juillet.

### TRANS - CANADA ASPHALTE

Nous avons l'équipement moderne

pour tous genres de

PAVAGE

2865 Lamarche,

PR 4-4269

### TV RADIO CLINIQUE ENR.

Jean-Guy Leclerc, T.E.E., prop.

TOUT EN ELECTRONIQUE

SERVICE INDUSTRIEL et COMMERCIAL

- VENTE
- ET
- SERVICE
- Haut-parleurs
- Intercom
- Radio téléph.
- Système alarme (feu et vol)



Louage de haut-parleurs pour toutes occasions

570, rue Mondor - Tél. : 774-8787 - Soir : 774-8952

### Résultat des joutes de la ligue de balle "slow pitch" Molson

Dans la ligue "Slow pitch" le Taverne du Marché a baissé pavillon au compte de 10-9 aux mains du Robert Leduc. Turcotte a remporté la victoire tandis que Joyal subissait sa 2e défaite. Dans un autre match, le Taverne St-Hyacinthe a eu raison du Taverne Central au compte de 33-7. Coderre a remporté la victoire et R. Gadbois a essuyé la défaite.

Classement	
Taverne Central	12
Robert Leduc	7
Taverne St-Hyacinthe	5
Taverne Marché	4

### La course au championnat se corse au palet

Lors des dernières rencontres disputées dans la ligue Palets Molson, le Taverne St-Hyacinthe a disposé du Mr. Chips au compte de 7-0. L'Épicerie Benoit l'a emporté de justesse 4-3 sur le J. Flibotte. Concorde Auto et Leduc Net, ont respectivement disposé du Ordre des Mooses et OTJ Christ-Roi par des comptes identiques de 4-3.

### Ligue de pétanque

Molson

C'est dimanche dernier qu'avait lieu le huitième tournoi de pétanque sous les auspices de la brasserie Molson, sur le terrain de l'OTJ de La Providence auquel quelque soixante pétanqueurs avaient pris part.

La victoire est allée à l'équipe formée de J. P. Berger, Jacques Ménard et René Boutin qui a disposé en final de l'équipe de R. St-Amand, C. Allard et J. G. Bilodeau. Dans la rencontre dite consolaire, Marcel Berger, J. Gélinas et Fernand Barselou l'emportaient sur l'équipe des frères Claude et Yvon Chabot et de Raymond Lafrance. La ronde réconfortante fut remportée par Mmes B. Allard Nicole Allard et Thérèse Jodoin qui ont défait Mmes Antonio Allard, Jean Charron et A. Allard.

La direction du club de pétanque OTJ La Providence remercie et félicite tous les participants et participantes et tout spécialement le commanditaire la brasserie Molson pour la magnifique bourse de \$50,00 accordée aux vainqueurs des différentes catégories.

Position des équipes

Emery Lalonde	17
W. Gauthier	16
F. Courchesne & Fils	14
Lussier Auto Body	12
Albany Tétrault	11



Je suis Heureux d'annoncer à tous nos clients et amis que j'ai pris de nouveau la direction de

**YAMASKA AUTOMOBILE (1964) Inc.**

3005. Dessaulles

PR. 4-6491

Dépositaire des produits Ford depuis 1934

Je vous invite à profiter de nos prix spéciaux pour tous nos automobiles et camions neufs ou usagés.

Confiez-nous vos réparations pour bénéficier d'un service d'experts.

Vous êtes toujours bienvenus chez

**YAMASKA AUTOMOBILE INC**

RENE ST-PIERRE

## Le tournoi de pêche du Club Maska entre dans sa deuxième phase dimanche

Le président du Club de Chasse et Pêche Maska Inc., M. Armand Bernier, nous informe que le tournoi annuel du club se tiendra les 8 et 10 juillet.

Comme par les années passées le parcours sera limité sur la rivière Yamaska de Saint-Louis à Saint-Césaire, et sur la rivière Noire de la Pointe-aux-Fourches au Pont de Milton. La pesée officielle pour le 8 juillet aura lieu au Marché Centre, rue des Cascades entre 7 et 9 h. p. m.

Pour la journée du 10 juillet, la pesée aura lieu au Pavillon de l'OTJ La Providence de 5 à 7 h. p. m. A cette occasion, il y aura une messe à l'intention des pêcheurs, suivie du souper et de la remise des prix. Cinq prix seront attribués dans la catégorie poissons sportifs tel que maskinongé, achigan, perchande, doré et brochet.

Dans la catégorie poissons non sportifs, barbotte, barbus, carpe, crapet, poisson blanc et anguille, trois prix seront aux

meilleures prises. Il est bon de noter que les gagnants doivent être membres en règle du Club Chasse et Pêche Maska. Pour l'inscription une somme de \$2.00 comprenant billet du souper et autres sera exigée. Les enfants accompagnés de leurs parents pourront bénéficier d'un prix spéciale à cette occasion.

Les amateurs pourront également participer au tirage du gros lot du club d'une valeur de \$350.00. Ceci comprend une chaloupe en aluminium de 12 pieds avec équipement, ligne de pêche de grande valeur avec moulinet, coffre de pêche, ceintures de sauvetage, avirons et banc.

## INFORMATIONS SUR L'ASSURANCE

**Agence d'ASSURANCE MERCURE, Inc.**

*Établi en 1930*

SERVICE COMPLET EN ASSURANCE

Edifice La Survivance • ST-HYACINTHE, P.Q.



René Beauregard

Courtier d'assurance agréé gérant

André Mercure

Courtier d'assurance agréé président

tel: 4-4626  
4-5020

### Ligue de fers commerciale Dow

Ligue Industrielle Dow

Consolidated Textiles a remporté deux victoires contre Blaines Plastic au compte de 9-0 et 8-1.

Donahue a triomphé deux fois contre Kimberly Clark au compte de 9-0 et 9-0.

Casavant & Frères a de nouveau remporté les honneurs d'un double contre Auvents Maskoutain au compte de 8-1 et 5-4.

Dans la dernière rencontre, Good Year a remporté les honneurs d'un programme double contre Penmans au compte de 9-0 et 7-2. Les étoiles sont H. Cournoyer et G. Beaurivage.

Classement

Casavant & Frères	109
Donahue	85
Good Year	80
Consolidated Textiles	65
Penmans	55
Auvents Maskoutains	53
Kimberly Clark	51
Blaines Plastic	5

### Nouvelle ligue féminine de fers

Pharmacie J. Ravenelle est remonté en deuxième position en battant à deux reprises G. Roy au compte de 8-1 et 8-1.

G. Larivière a battu facilement G. Lalime deux fois au compte de 7-2 et 6-3.

Dans la dernière rencontre, Ateliers Mobiles D. Millette continue la pluie et le beau temps en conservant toujours la première position, en battant R. Leduc au compte de 8-1 et 7-2.

Classement

D. Millette Ateliers mobiles	94
J. Ravenelle Pharm.	64
G. Larivière meubles	63
R. Leduc Net.	52
G. Lalime quincaillerie	26
G. Roy Peinture	25

### Ligue de fers Pepsi-Cola

Position des équipes

Quincaillerie Gagnon	56
Réjean Net.	56
P. P. Electric	55
Croissant d'Or	49
Plomberie Petit	46
Station Nelson B. P.	44



# jours des visiteurs

*en vedette*

# expo 67

Signez notre livre des Invités et devenez éligible à GAGNER un voyage de 5 jours, toutes dépenses payées, pour 2 à l'EXPO '67.

### Le prix comprend:

- \* Transport aller-retour pour 2 à l'Expo '67.
- \* 2 tenues de voyage (1 pour homme, 1 pour dame). Valeur \$150.
- \* 2 ensembles de valises McBryne de luxe (1 d'homme, 1 pour dame)
- \* 2 trousse de voyage pour cosmétiques (1 d'homme, 1 pour dame).
- \* 2 passeports d'une semaine à l'Expo '67.
- \* 5 jours de logement à l'hôtel, avec repas pour 2 personnes.

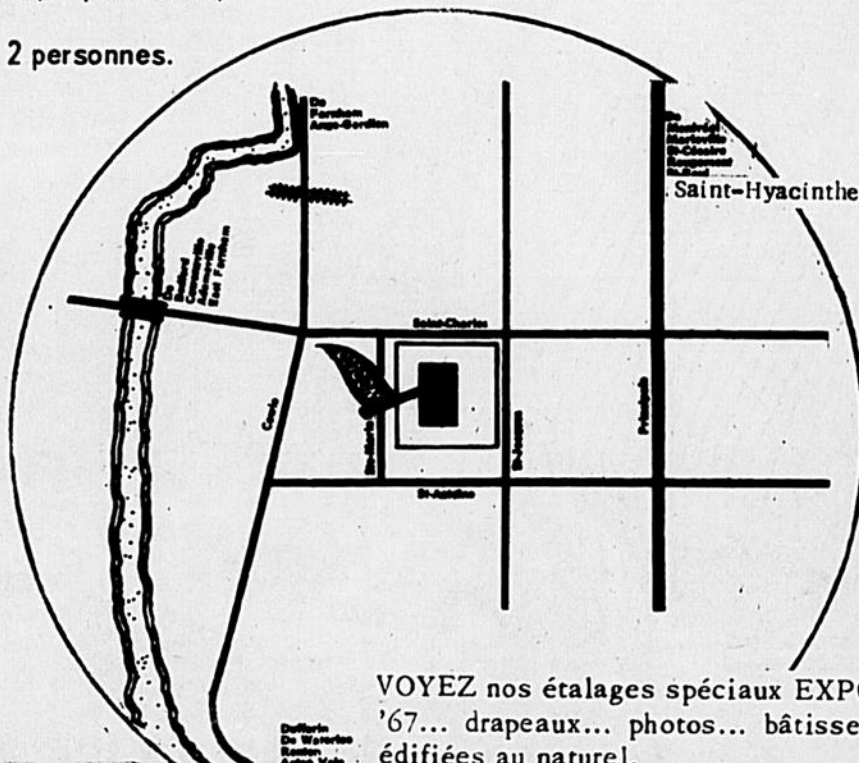
### Gratis

Epinglettes "EXPO '67"

### TIRAGE vous permettant de gagner

- 1 habillement complet pour homme (habit, chemises, chapeau...)
- 6 sacs de l'Expo
- une paire de chaussure
- 4 ensembles "Golden Tempo"
- 2 sacs à main blanc
- 2 peintures par numéro
- 2 cartons de cigarettes
- une caméra
- 1 cardigan pour dame
- 10 paires de bas de nylon

HEURES DU MAGASIN :  
Lundi au jeudi : 9 hres à 6 hres  
Vendredi : 9 hres à 10 hres  
Samedi : 9 hres à 6 hres



VOYEZ nos étalages spéciaux EXPO '67... drapeaux... photos... bâtisses édifiées au naturel.

L'EXPO '67... spectacle inoubliable de "LA TERRE DES HOMMES."



Plaza Granby  
St. Jacques et St. Charles



**Dr JACQUES  
PERRAULT, O.D.**

**OPTOMETRISTE**

Examen de la vue, rééducation visuelle  
Lentille cornéenne

1775 Cascades, St-Hyacinthe, tél 774-8048



tél. 773-9957  
Rés. 773-1804

*Les Entreprises Maskoutaines*

ENTRETIEN COMMERCIAL  
ET DOMICILIAIRE EN GÉNÉRAL

SPÉCIALITÉS:  
LAVAGE DE VITRES, MURS ET PLANCHERS

ENTREPRENEUR PEINTRE

995, rue LAFRAMBOISE  
ST-HYACINTHE, P. Q.

**Le Club d'Etoiles O'Keefe défait  
le Saint-Amable par 12 à 2**

Le club d'Etoiles O'Keefe composé des meilleurs joueurs du circuit a disposé facilement du St-Amable de la ligue Richelieu par le compte de 12 à 2 dans la joute hors concours disputée dimanche dernier dans les cadres de la "Semaine du Fastball".

Pour le club Etoiles, ces derniers ont réussi treize coups surs contre seulement trois pour leurs adversaires. Denis

Lussier des Etoiles de même que André Dupré ont réussi chacun un circuit faisant compter trois points.

**Tournoi des dames au Club  
de Golf Saint-Hyacinthe le 13**

Le Comité Féminin du Club de Golf de Saint-Hyacinthe annonce que son tournoi invitation "Field Day" aura lieu cette année le mercredi 13 juillet. Des invitations ont été lancées à 10 clubs de golf de la région.

Comme par le passé le comité prévoit un très grand succès. De magnifiques prix ont été offerts par des marchands et des amis du comité. Toutes les golfeuses du Club de Golf de Saint-Hyacinthe sont invitées

Les autres coups surs des vainqueurs appartiennent à Gilles Gosselin et André Pépin avec deux, D. Lussier, E. Sawyer, H.P. Morin et Paul Lemieux, un chacun. Pour le Saint-Amable McDuff, Williams et Charron ont réussi les seuls simples de leur club. Pour les Etoiles Réal Petit qui avait débuté le match fut crédité de la victoire et Jean-Louis Raymond a essuyé la défaite. A noter que ce même club d'Etoiles rencontrera les Quatre Chevaliers O'Keefe dimanche prochain dans un match hors concours au terrain du Christ-Roi.

**Dairy Queen et Guertin  
trionphent dans la  
ligue O-Keefe**

Lors du dernier programme double de la ligue de fastball O'Keefe, le Dairy Queen et Marc Guertin ont remporté la victoire, le premier en l'emportant 9-8 sur le Christ-Roi, et le second 5-1 contre le Brabant.

Le Dairy Queen l'a emporté de justesse sur le Christ-Roi ainsi s'approcher à deux points de la troisième position. J.J. Girard et J.C. Papillon ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec un circuit chacun, faisant compter cinq points. De plus Girard y est allé d'un double et d'un simple. Les autres simples appartiennent à Roy, Denis Blier, G. Godin (2) et R. B au regard avec quatre en autant d'apparitions au bâton. Pour les perdants Denis Lussier a réussi un circuit et deux simples, Sawyer et Miller y sont allés d'un triple chacun, Claude Roy a remporté son troisième slam - phe de la saison et Richer qui avait remplacé Yves Durocher a la 5e manche a essuyé la défaite.

Guertin 5; Brabant 1;

Dans la seconde partie au programme, Marc Guertin a disposé du Brabant par le compte de 5-1 pour ainsi porter son avance à dix points en tête de la ligue. Les vainqueurs ont réussi 6 coups surs contre trois pour leurs adversaires, A. Pépin y est allé de deux simples tandis que Dupré, Gagné, A. Dupré et Paul Lemieux cognaient chacun une fois en lieu sûr. Pour les perdants Petit, Vadeboncoeur et Brouillard ont réussi les simples, Georges Dupré a remporté sa huitième victoire de la saison et Réal Petit essayait son troisième revers.

**Classement dans la  
ligue de pétanque  
O.T.J. Notre-Dame**

Ti-Père BarR. Q.	21
Archambault	21
Cercle d'Economie	18
G. Bernier	16
Lucien Larivés	15
Vermeersch fleuriste	14
Pharmacie Dessaulles	14
Rembourrage Maska	13
St-Germain & Fils	12
G. Flibotte	12
J. A. Laferté	11
Epicerie Bonin	11
Garage Acme	10
Equipe Chrysler	8
Déjordi Sport	8
P. St-Onge	7
Laiterie Maskoutaine	7
Mandus Bienvenue	7
Piscine Richelieu	6
M. Hébert-Gaz	5



**FRIGIDAIRE**



Les appareils FRIGIDAIRE sont en vente chez

**ALBANY TETRAULT**

Centre d'Achats Do uville



Ci-dessus, les joyeux dirigeants de la ligue de quilles dite "Des jeunes Sportifs". Ils se sont réunis récemment à l'occasion du tournoi annuel de golf de la famille Rousseau. On remarque sur la photo, Me Léon Nichols, Robert "Bob" Rousseau et Jean-Guy Regnaud, pro du Club de Golf La Providence.

# \$600 en prix au tournoi de fers d'Or les 9 et 10 juillet

Le grand tournoi de fers, sous les auspices du Club de Fers d'Or de Saint-Joseph aura lieu les 9 et 10 juillet sur le terrain du club St-Joseph.

A cette occasion, une bourse de \$200 et environ \$400 en prix divers seront remis aux participants.

L'ouverture aura lieu le

samedi après-midi à 2 heures et sera réservée aux dames. Dans la soirée à 8 heures débutera le tournoi pour hommes qui se terminera le lendemain. Ce tournoi est une gracieuseté de Lucien Larivée, agent de la brasserie Dow à Saint-Hyacinthe. En cas de pluie, le tournoi sera remis à la semaine suivante. Tous les amateurs sont invités à venir encourager leurs favoris lors de cette compétition.

## GUERTIN 11; DAIRY QUEEN 3;

Le Marc Guertin chaussures a défait le Dairy Queen au compte de 11 à 3 dans une partie régulière de la ligue de fastball O'Keefe.

Les porte-couleurs du Guertin ont frappé dix coups sûrs contre seulement 6 pour le Dairy Queen pour remporter une huitième victoire. Georges Dupré qui a remporté sa septième a également dirigé l'offensive des siens en réussissant un circuit et un double pour faire compter trois points. Les autres coups sûrs des vainqueurs appartiennent à Chagnon(2) Pépin (2) tandis que Durocher Gagné et Gérard Pépin y allaient d'un simple chacun. Pour les perdants R. Beaugard a cogné un double tandis que Daoust, Parenteau, J.C. Papillon et Godin frappaient chacun

une fois en lieu sûr. L'autre partie qui devait mettre au prise le Taverne St-Hyacinthe contre Christ-Roi a été remise

## Real Ledoux se distingue au Don Burke Speedway

Une foule estimée à quelque 1800 personnes a assisté au dernier meeting de courses au Don Burke Speedway de Saint-Dominique samedi soir dernier.

La victoire est allée à Réal Ledoux dans la catégorie Late Models qui a remporté deux épreuves mais qui a dû se retirer à la troisième à cause des difficultés de son auto. Dans la classe Hobby, Florent Potvin a remporté les deux premières épreuves pour terminer deuxième dans la troisième.

Dans la catégorie "sportsman", Jean-Denis Choinière de Trois-Rivières a pris la première position aux trois épreuves de la soirée. Comme tous les amateurs ont punoter depuis le commencement de la saison, la piste est pourvue d'un système de lumières et est arrosée afin qu'il n'y ait pas de poussière. Ceci est à l'avantage des courseurs et des spectateurs présents. Un avis est lancé à tous les courseurs locaux et spectateurs: dorénavant la première course débutera à 8 heures au lieu de 8 heures 30.

Voici le classement général au dernier programme:

### Classe Late Models

1- Réal Ledoux, Granby; 2- Roger Doucette, Sorel; 3- Gilles Pelletier S18, Sorel; 4- Réjean Gendron B14, Trois-Rivières.

### Classe Hobby

1- Florent Potvin P1; 2- Ovide Gouin P10, Sorel; 3- Jean-Marc Gagnon 144, St-Paul de Chester; 4- Gérard Bouchard 50, Montréal; 5- Alain St-Michel C4, Sorel.

### Classe Sportsman

1- Jean-Denis Choinière 283; 2- Jean-Claude Deshaies, St-Angèle de Laval; 3- Jacques Chapdelaine, Sorel; 4- Gilles Potvin, Sorel; 5- Robert Pé-

pin, Trois-Rivières; 6- Denis Beaupré, Sorel; 7- Gilles Lemire.

1045 rue Des Cascades,  
PR. 3-2541

# LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Saint-Hyacinthe

TEL.: PR 3-9492

COMMENCANT SAMEDI JUQU'A VENDREDI INCLUS

HORAIRE  
Samedi et sur semaine  
6 hrs 30  
Dimanche  
à midi continuel

DIX-NEUF ANS... UN SANG  
CHAUD COULE DANS SES  
VEINES... IL VEUT VIVRE,  
AIMER, ECRIRE...  
IL DECOUVRE UN MONDE  
RUDE, IMPITOYABLE...  
**AVENTURES  
DE JEUNESSE**

CINEMASCOPE EN COULEURS



RICHARD BEYMER as Nick Adams	DIANE BAKER as Carolyn	CORINNE CALVET as the Contessa	FRED CLARK as Turner
DAN DAILEY as Billy Campbell	JAMES DUNN as the Telegrapher	JUAN HERNANDEZ as Bugs	ARTHUR KENNEDY as Dr. Adams
SUSAN STRASBERG as Rosana	JESSICA TANDY as Mrs. Adams	ELI WALLACH as John	with PAUL NEWMAN as "The Battler"
RICARDO MONTALBAN as Major Padula			

Egalement à l'affiche

LE RAPT D'UN ENFANT FAIT PRENDRE CONSCIENCE A UN PERE DE SES RESPONSABILITES  
ENVERS SA FAMILLE

Pat Boone - Barbara Eden  
Steve Forrest - Jessie White

# LE CANARI JAUNE

## Statistiques de la ligue O'Keefe

Statistiques sur les lanceurs	
Noms joueurs	MLRPGPP Pn
R. Petit (G. B.)	63 88 4 2 4
G. Dupré (MG)	73 42 7 0 2
M. Durocher (C. R.)	45 15 4 2 0
S. Burns (TSH)	55 28 3 4 1
Claude Roy (DQ)	35 23 2 3 1
M. Bédard (MG)	17 8 1 1 2
R. Richer (CR)	33 21 2 4 0
A. Brodeur (DQ)	33 20 0 4 0
J.C. Pellerin (TS)	13 13 1 2 0
Y. Corbeil (TS)	11 7 0 2 0
P. Mathieu (G. B.)	3 3 0 0 0



PNEUS DOMINION ROYAL

**POURQUOI  
ATTENDRE**

**VOICI LE NOUVEAU**

**UNIROYAL**

**DOMINION RUBBER**

**ACHETEZ  
MAINTENANT**



■ Seal-Rite obture les crevaisons sans obliger à réduire la vitesse.

■ La Semelle Enveloppante donne plus d'assurance à la direction. Le sillon longeant le bord de la semelle assure la stabilité dans les virages et lors des changements de file à grande vitesse.

■ Les Lamelles Dual Traction permettent des arrêts sûrs, en ligne droite. Aucun autre pneu ne les possède. 1,050 fentes épongent littéralement la chaussée mouillée, même avec usure de 60% du pneu.

■ Carcasse Spéciale en Nylon Avec CVC — 60% plus résistante que celle de pneus de première qualité. Un liant breveté spécial, le CVC, fusionne l'un à l'autre la carcasse et le caoutchouc. Il n'y a plus de séparation de la semelle.

**LE NOUVEAU  
UNIROYAL MASTER**

pour ceux qui se soucient de la sécurité

Le plus important  
détaillant  
de pneus  
en province

**OUVERT JOUR ET NUIT**

**BERNARD**

**Tire Shops Ltd.**

Saint-Hyacinthe:

Bld Laurier  
Douville

773-1313

Saint-Hilaire

Bld Laurier

TELS. 467-3688 • 467-3235 • 467-2290